

## 한국인 영어 학습자의 영어 동사구 종결성 검증 수단에 관한 연구\*

최 정 인

(부산대학교 박사후연수연구원, 제1저자)

장 경 철

(부산대학교 교수, 교신저자)

### ◆ 국문초록

본 연구는 한국인 영어 학습자를 대상으로 영어 동사구 종결성 판단을 살펴보기 위한 종결성 검증 수단을 고찰하는 것을 목적으로 한다. 본 연구에 참가한 실험 참여자들은 영어 원어민 화자 12명, 한국인 상급 영어 학습자 32명, 한국인 하급 영어 학습자 38명으로 모두 82명이다. 한국인 영어 학습자들은 대학에서 실시하는 모의 토익 성적을 기준으로 분류하였다. 본 연구에서는 영어 동사구 종결성 검증 수단인 '시간 범위 검사', '상 해석 판단 검사', '그림 제시 후 질문형태의 종결성 검사'를 동일한 영어 동사구에 적용하여, 각 검증 수단에 따른 종결성 평가 평균점수를 토대로 영어 원어민 화자와 한국인 영어 학습자의 영어 동사구 종결성 인식의 차이를 비교·분석하였다. 연구 결과, 영어 원어민 화자와 한국인 상급 영어 학습자는 각기 다른 종결성 검증 수단에 따른 종결성 인식에서 차이가 발생하지 않았지만, 한국인 하급 영어 학습자는 각기 다른 종결성 검증 수단에 따라 종결성 인식에서 차이가 발생하였다. 또한 본 연구는 여러 가지 종결성 검증 수단에 따른 종결성 인식의 차이를 비교·논의함으로써 각 언어마다 종결성 검증 수단이 다르게 적용될 수 있음을 밝혔다. 따라서 본 연구에서는 한국인 영어 학습자의 정확하고 구체적인 종결성 인식을 논의하기 위해서는 한국인에 맞는 적절한 종결성 검증 수단이 적용되어야 한다고 주장하였다.

주제어 : 종결성 검증 수단, 영어 종결성, 한국어 종결성, 종결, 비종결, 종결성 전이

\* 이 논문은 2019학년도 부산대학교 박사후연수과정 지원사업에 의하여 연구되었음.

## I. 서론

종결성(telicity)이란 문장에서 화자가 말하고자 하는 사건이나 행위가 종결되어 더 이상 지속되지 않는 것을 의미한다. Dowty(1979), Kuhn(2017), Marin and McNally(2011), van Valin and LaPolla(1997)는 문장의 종결성 여부를 검증하기 위한 하나의 방법으로 시간부사구 ‘for X time’과 ‘in X time’을 이용하는 ‘시간 범위 검사(time-span/time-frame test)’를 사용하였다. van Valin and LaPolla(1997)에 따르면 문장의 동사구가 ‘in an hour’와 결합한 경우, 어떤 사건이 시작되어 한 시간 후에 종료되었다는 것을 나타내어 종결성을 가지는 반면 문장의 동사구가 ‘for an hour’와 결합한 경우는 사건의 시작과 끝에 대한 어떠한 정보도 존재하지 않아 비종결성을 가지게 된다. 따라서 ‘in X time’과 결합할 수 있는 동사구는 종결성을 나타내는 동사구이며, ‘for X time’과 결합할 수 있는 동사구는 비종결성을 나타내는 동사구이다. 다음 예문(1)을 보자.

- (1) a. Erin ate the pie in 5 minutes.  
 b. \*Erin ate the pie for 5 minutes.  
 c. \*Erin ate in 5 minutes.  
 d. Erin ate for 5 minutes.

(van Valin & LaPolla 1997: 99)

예문(1)에서 (1a)의 ‘ate the pie’는 Vendler(1967)의 어휘상 유형에 따라 완수동사(accomplishment verb)에 속하며, 완수동사는 종결성을 가지기 때문에 종결시간에 대한 정보를 나타내는 ‘in 5 minutes’와 결합할 수 있는 반면 (1b)와 같이 시작과 끝에 대한 어떤 정보도 들어있지 않는 ‘for 5 minutes’와는 결합할 수 없다. 또한 (1c)의 ‘ate’가 단독으로 사용되는 경우 Vendler(1967)의 어휘상 유형에 따라 행위동사에 속하며, 행위동사는 종결성을 가지지 않기 때문에 종결시간에 대한 정보를 나타내는 ‘in 5 minutes’와 결합할 수 없는 반면 (1d)와 같이 시작과 끝에 대한 어떤 정보도 존재하지 않는 ‘for 5 minutes’와 결합할 수 있다. 즉, 동일한 동사 ‘ate’는 명사 ‘the pie’의 여부에 따라 ‘in 5 minutes’와도 결합할 수 있는 완수동사로 [+telic]자질을 가지기

도 하고, 행위동사로 [-telic]자질을 가지기도 하며, 이와 같은 종결성 여부는 시간 부사구 ‘시간 범위 검사’로 검증할 수 있다.

Ogiela, Schmitt and Casby(2014)는 문장의 종결성 여부를 검증하기 위한 또 다른 하나의 방법으로 ‘Did + 주어 + 동사구?’ 형태의 질문을 제시하여 응답자의 반응을 토대로 문장의 종결성을 검증하였다. Ogiela, Schmitt and Casby(2014)에 따르면 문장의 종결성을 검증하기 위해 모든 영어 문장을 상황이 종료되지 않은 비종결적인 상황의 비디오 영상으로 제작한 뒤 그 영상을 실험 참여자에게 보여주고, ‘Did + 주어 + 동사구?’ 형태의 질문을 제시하였을 때 실험 참여자의 ‘Yes’ 또는 ‘No’의 응답을 토대로 각 문장의 종결성을 살펴볼 수 있다고 하였다. 다음 그림(1)을 보자.

---

(예시) Did she draw her balls? (Yes, No)



(\*She is drawing her three balls now.)

---

〈그림 1〉 종결성 평가지

(최정인 2015: 678)

위 그림(1)은 최정인(2015: 678)에서 발췌한 것으로 Ogiela, Schmitt and Casby(2014)의 종결성 검증 방식을 토대로 영어 문장을 그림으로 나타내어 비종결적인 상황을 묘사하고 있다. 그림(1)을 보면 한 소녀가 자신의 공 세 개를 그리고 있는 중으로 아직 그림을 다 완성하지 않은 비종결적인 상황을 묘사하고 있다. 그림 위에는 ‘Did she draw her balls?’의 질문이 있으며, 실험 참여자가 ‘Yes’로 대답을 한 경우 실험 참여자는 ‘Did she draw her balls?’를 ‘그녀는 그녀의 공들을 그리고 있니?’로 비종결적으로 해석을 한 것이며, 질문에 ‘No’라고 대답을 하면 ‘Did she draw her balls?’를 ‘그녀는 그녀의 공들을 다 그렸니?’로 종결적으로 해석을 한 것으로 판단할 수 있다. 이와 같

이 비종결적인 상황을 묘사한 뒤 ‘Did + 주어 + 동사구?’ 형태의 질문은 종결성 검증의 또 다른 하나의 방법으로 사용된다.

제2외국어 학습에 있어 문장의 종결성 이해는 화자와 청자 간의 정확한 의사전달에 있어 중요한 요소로 작용되고 있어 제2외국어 학습자를 대상으로 한 종결성 연구가 국내외에서 꾸준히 진행 중이다(조민정 2000; 박소영 2011; 김천화 2014; 최정인 2018). 조민정(2000)은 한국어 동사구 종결성 판단도 영어와 마찬가지로 목적어 유형에 따라 동사구 종결성이 달라진다고 주장하며 영어와 동일한 종결성 검증 수단인 시간 부사구를 사용하였다. 다음의 예문(2)를 보자.

- (2) a. 영희는 편지 한 통을 10분 만에 썼다.  
 b. \*영희는 편지 한 통을 10분 동안 썼다.  
 c. \*영희는 편지를 10분 만에 썼다.  
 d. 영희는 편지를 10분 동안 썼다.  
 e. \*영희는 편지들을 10분 만에 썼다.  
 f. 영희는 편지들을 10분 동안 썼다.

(조민정 2000: 132)

예문(2a)를 보면 목적어 자리에 ‘편지 한 통’이라는 정확한 수를 명시하였기에 동사구 ‘편지 한 통을 썼다’는 종결성을 가진다고 할 수 있으며, 따라서 종결시간을 제공하는 ‘10분 만에’와 결합이 가능하다. 그러나 (2b)와 같이 시작과 끝에 대한 어떤 정보도 제공하지 않는 ‘10분 동안’과 결합하면 비문이 된다. (2c-f)의 문장들을 보면 ‘편지’와 ‘편지들’이라는 정확한 수를 나타내지 않는 비한정 명사구를 가지고 있어 동사구 ‘편지를 썼다’와 ‘편지들을 썼다’는 비종결성을 가진다고 할 수 있으며, 따라서 시작과 끝에 대한 어떤 정보도 들어있지 않은 ‘10분 동안’과 결합한 (2d)와 (2f)는 정문이 되지만, (2c)와 (2e)는 종결시간을 나타내는 ‘10분 만에’와 결합하여 비문이 된다. 이와 같이 한국어 동사 ‘썼다’는 영어의 ‘양-민감 동사(quantity-sensitive verb)’와 마찬가지로 뒤에 나타나는 목적어의 유형에 따라 [+telic]자질을 가지는 완수동사와 [-telic]자질을 가지는 행위동사로 분류된다.

반면, 박소영(2011)은 한국어는 영어와 달리 무관사 언어로 한국어 명사

구의 해석이 문맥에 따라 중의적으로 나타나기에 한국어 동사구의 종결성 여부는 판단이 쉽지 않다고 주장하였다. (2b)의 경우, ‘편지 한 통을 쓰는 것을 목적으로 10분 동안 편지를 쓰는 행위를 지속했다’라는 의미로 해석이 가능하며, (2c)와 (2e)의 경우, ‘편지’와 ‘편지들’이 ‘10분 만에’와 결합할 때에는 한정적으로 해석 가능하다는 점을 들어 한국어 동사의 종결성 여부에 대한 검증 수단으로 영어의 ‘시간 범위 검사’와 동일한 의미를 가진 ‘X 시간 만에’와 ‘X시간 동안’은 유용하지 않다고 주장하였다.

김천학(2014)도 마찬가지로 한국어 ‘10분 만에’의 의미는 ‘10분 뒤에 마쳤다’라는 종결성 의미도 가지는 반면 ‘10분 동안 어떤 행동을 하지 않다가 10분 뒤에 마침내 시작하였다’라는 비종결성 의미도 가질 수 있기에 (2c)와 (2e)의 경우 ‘영희는 편지를/편지들을 10분 동안 쓰고 있지 않다가 10분 뒤에 마침내 쓰기 시작하였다’라는 개시의 의미로 비종결적 해석이 가능하다고 언급하였다. 따라서 한국어에서의 종결성 판단은 문장 요소에 따른 종결성 자질인지 문맥에 따른 종결성 자질인지를 명확히 구별하여야 한다고 제안하며 영어와 동일한 검증수단에 따른 판단 오류가 생길 수 있음을 강조하였다.

종결성은 Vendler(1967)의 동사 분류를 위한 동사 고유의 의미적 자질로 다루어졌지만, 동사와 결합하는 문장의 결합 요소에 의해서도 종결성이 바뀔 수 있다는 점에서 많은 학자들의 꾸준한 관심을 받고 있으며, 종결성이라는 의미적 개념 또한 제2언어 습득에서 모국어 전이가 발생할 수 있다는 Slabakova(1999)의 연구를 기초로 국내에서도 한국어와 영어의 종결성 체계의 의미적 차이에 대한 여러 연구가 진행되고 있다(Lee 2015; Oh 2015). 또한 이들 대부분의 연구들은 영어 종결성 검증 수단인 ‘시간 범위 검사’나 ‘상 해석 판단 검사(aspectual interpretation task)’<sup>1)</sup>을 사용하기에 이러한 종결성 검증 방법들이 한국인으로 하여금 종결성 이해의 검증 수단으로 적합

1) “상 해석 판단 검사란 역접 접속문을 사용하는 것으로 다음 예문과 같이 형식의 미론에서 말하는 모순관계(contradiction)를 이용한 방식이다. (1a)의 woke up는 어떤 상황의 종결을 기술하고 있어서 접속사 ‘but’ 뒤의 후속 문장이 비종결적인 상황이 오면 그 문장은 비문이 되지만, (1a)의 ‘깨웠다’의 경우 상황의 종결을 나타낼 수도 있지만 단지 시도의 행위 과정을 기술할 수도 있기에 접속사 뒤의 후속문장이 비종결적인 상황이어도 정문이 된다”, 노명현, 2014, 105쪽.

(1) a. \*I woke up my father, but he didn't wake up.

b. 나는 나의 아버지를 깨웠지만 (잠에서) 깨어나지 않으셨다.

한지를 살펴볼 필요가 있다. 박소영(2011)과 김천학(2014)의 연구에서와 같이 ‘시간 범위 검사’는 한국인 학습자로 하여금 문장의 결합 요소에 따른 종결성과 문맥에 따른 종결성이 중의적으로 사용가능하기에 한국인 영어 학습자에게 적합한 검증 수단인지 구체적으로 논의해야 할 필요가 있다. 한국인 영어 학습자에게 적합한 종결성 검증 수단을 사용하여 종결성 습득 정도를 논의한다면 한국인 영어 학습자들의 영어 동사구 종결성 습득에 있어 모국어의 영향에 대해서도 구체적으로 논의할 수 있을 것이다.

따라서 본 연구의 목적은 ‘시간 범위 검사’, ‘상 해석 판단 검사’, ‘그림을 통한 질문형태의 종결성 검사’를 각각 비교 분석하여 그 차이를 논의하는 것이다. 또한 한국인 영어 학습자를 대상으로 영어 동사구 종결성 검증 수단인 ‘시간 범위 검사’나 ‘상 해석 판단 검사’를 사용한 종결성 평가에서 모국어의 영향이 작용하는지 살펴보고, 한국인 영어 학습자의 영어 능력과 종결성 검증 수단에 따른 종결성 판단의 차이가 발생하는지 살펴볼 것이다.

본 연구는 기존의 종결성 관련 선행연구들이 종결성 검증 수단 그 자체의 확인 방법과 타당성 등에 대해 다루지 않았다는 점에서 차별화된다. 기존의 영어 종결성 습득 관련 연구는 모국어 전이가 일어나는 문장 결합 요소에 대해 대부분 동일하게 시간 부사구 ‘시간 범위 검사’나 ‘상 해석 판단 검사’를 사용하여 연구가 진행되었기에 한국인 영어 학습자들이 문장의 결합 요소에 따른 종결성 습득에 어려움을 느끼는 것인지 종결성 검증 수단에서 오류가 발생하는지 구분하지 않고 다루어져 왔다.

국내에서도 한국인 영어 학습자를 대상으로 한 종결성 관련 연구들은 대부분 문장의 결합 요소에 따른 종결성 판단의 차이를 한국인 영어 학습자들이 어떻게 해석하는지를 중심으로 진행되어 왔다(장혜진 2013; 최정인 2018; Oh 2015). 장혜진(2013)은 한국인 영어 학습자를 대상으로 정관사 ‘the’, 지시대명사 ‘that, those’사용에 따른 종결성 습득 양상을 연구하였고, ‘상 해석 판단 검사’를 종결성 검증 수단으로 사용하였다. 그 결과 한국인 영어 학습자들과 영어 원어민 화자는 종결성 판단에서 큰 차이가 나타나지 않았다고 주장하였다. 최정인(2018)의 연구는 한국인 영어 학습자들을 대상으로 동사의 상 유형, 목적어 유형, 전치사구 유형에 따른 종결성 인식의 차이를 살펴보고, ‘상 해석 판단 검사’를 종결성 검증 수단으로 사용하였다. 그 결과, 한국인 영어 학습자들은 영어 능력에 상관없이 자동사와 목표 전치사구에 따

른 영어 동사구 종결성 판단에서 오류가 나타나며, 영어 능력이 낮은 영어 학습자일수록 종결동사와 한정명사구에 따른 영어 동사구 종결성 판단에 있어 한국어의 영향이 높게 작용한다고 추측하였다. 또한 Oh(2015)의 연구에서는 한국인 영어 학습자들을 대상으로 자동사와 결합하는 전치사구 유형과 자동사와 결합하는 한정명사구에 따른 종결성 습득의 차이를 연구하였고, 마찬가지로 ‘상 해석 판단 검사’를 종결성 검증 수단으로 사용하였다. 그 결과, 한국인 영어 학습자들은 자동사와 한정명사구에 따른 종결성 척도가 자동사와 목표 전치사구에 따른 종결성 척도보다 높게 나타난다고 강조하였다. 이와 같이 기존의 국내 종결성 관련 선행연구들은 한국인 영어 학습자들을 대상으로 문장의 결합요소에 따른 종결성 습득 차이에 국한하여 연구가 진행되었고, 이들 연구의 대부분은 ‘상 해석 판단 검사’를 종결성 검증 수단으로 사용하였다. 그 결과 한국인 학습자들은 영어 문장의 결합 요소에 따른 종결성 습득에 있어 어려움이 높게 나타남을 알 수 있었다.

본 연구는 한국인 영어 학습자의 문장 결합 요소에 따른 종결성 판단을 ‘시간 범위 검사’, ‘상 해석 판단 검사’, 그리고 ‘그림을 통한 질문형태의 종결성 검사’를 각각 동시에 사용하여 종결성 판단의 차이를 살펴봄으로써 한국인 영어 학습자들에게 적합한 종결성 검증 수단을 알아보고, 서로 다른 종결성 검증 수단에 따른 차이를 구체적으로 논의하려고 한다. 이와 같은 연구는 한국인 영어 학습자들의 종결성 습득에 있어 중간언어 특징을 구체적으로 보여 줄뿐만 아니라 향후 종결성 검증에 대한 적절한 사용을 위한 기반을 마련해줄 것이다. 또한 본 연구는 종결성 검증 수단에 따른 차이를 구체적으로 논의함으로써, 각 언어 마다 종결성 체계가 다르며, 종결성 검증 수단 또한 다르게 적용될 수 있다는 것을 밝혀낼 수 있을 것이다. 정확한 종결성 검증 수단은 언어 학습자의 영어 종결성 판단을 정확히 살펴볼 수 있을 뿐만 아니라 향후 종결성 습득 관련 연구에 있어 적절한 종결성 검증 수단을 사용할 수 있는 계기가 될 것이라 기대한다. 더욱이 한국인 영어 학습자를 대상으로 한 종결성 습득 관련 연구는 최근 많은 연구자들의 관심의 대상이 되고 있으나 한국어 전이가 발생하는 제한적인 문장 구조에 한해서 연구되어져있을 뿐 영어 종결성 교육 체계 방안을 마련하기 위한 분석이 이루어지지 않았다는 점을 고려할 때, 본 연구를 통한 종결성 검증 수단에 관한 분석은 영어 종결성 교육 체계 방안 마련을 위한 초석이 될 것이다. 구체

적인 연구 질문은 다음과 같다.

연구 질문 1. 한국인 영어 학습자의 영어 동사구 종결성 인식에 있어 종결성 검증 수단별로 차이가 발생하는가?

연구 질문 2. 한국인 영어 학습자의 종결성 검증 수단 별 영어 동사구 종결성 인식에 있어 영어 능력에 따라 차이가 발생하는가?

## II. 이론적 배경

### 1. 영어 동사구 종결성 검증 수단

Dowty(1979)는 영어 동사구가 종결성을 가질 때는 ‘in X time’이라는 시간부사구와 함께 사용될 수 있지만, 영어 동사구가 종결성을 가지지 않을 때는 ‘in X time’과는 함께 사용될 수 없고 ‘for X time’이라는 시간부사구와 사용가능하다는 점에서 영어 동사구 종결성 검증 수단으로 시간부사구를 사용한 ‘시간 범위 검사’를 제시하였다. 다음 예문(2)를 보자.

- (3) a. She wrote her thesis in nine months. [+telic]
- b. He strolled for an hour. [-telic]
- c. She admired her boss for a year. [-telic]

(Marin & McNally 2011: 8)

예문(3a)의 경우 ‘wrote her thesis’는 Vendler(1967)의 어휘상 유형에 따라 완수동사로 종결성을 가지고 있기 때문에 종결시간에 대한 정보를 제공하는 시간부사구 ‘in nine months’와 함께 사용이 가능하다. 반면 (3b)의 경우 ‘strolled’는 Vendler(1967)의 어휘상 유형에 따라 행위동사로 비종결성을 가지고 있기 때문에 종결시간에 대한 정보를 드러내지 않는 시간부사구 ‘for an hour’와 함께 사용이 가능하다. 마찬가지로 (3c)의 ‘admired her boss’도 Vendler(1967)의 어휘상 유형에 따라 행위동사로 비종결성을 가지고 있기 때문에 종결시간에 대한 정보를 드러내지 않는 시간부사구 ‘for a year’와 함께 사용이 가능하다. 즉, 동사구가 종결성을 가질 때는 시간부사구 ‘in X



time'을 사용할 수 있고, 동사구가 종결성을 가지지 않을 때는 시간부사구 'for X time'을 사용할 수 있기에 시간부사구를 사용한 '시간 범위 검사'는 동사구의 종결성 여부를 판단할 수 있는 종결성 검증 수단이 된다.

Marin and McNally(2011)는 영어 동사구 검증 수단으로 앞에서 제시한 '시간 범위 검사' 이 외에도 또 다른 시간부사구를 사용할 수 있다고 언급하며, 'continuously, repeatedly'와 같은 시간의 지속됨을 드러내는 시간부사구는 반드시 비종결 동사구와 사용이 가능하다고 하였다. 다음 예문 (4)를 보자.

- (4) a. He was bored continuously the whole afternoon. [-telic]
- b. She got angry repeatedly the whole afternoon. [-telic]

(Marin & McNally 2011: 9)

(4a)의 'was bored'와 (4b)의 'got angry'의 경우 모두 주어의 상태를 나타내고 있는 비종결동사구이기 때문에, 이때 'continuously, repeatedly'와 같은 시간의 지속됨을 나타내는 시간부사구를 사용할 수 있다.

Verkuyl(1989) 또한 영어 동사구 종결성 검증 수단으로 다음 예문(5)와 같이 시간부사구 'for X time'을 사용하였다.

- (5) a. For hours, Judith ate sandwiches.
- b. \*For hours, Judith ate three sandwiches.
- c. He discovered cockroaches for hours.
- d. \*He discovered some cockroaches for hours.

(Verkuyl 1989: 69)

(5a,b)의 동사 'ate'는 Vendler(1967)의 어휘상 분류에 따르면 행위동사로 비종결성을 가지지만 결합하는 목적어 유형에 따라 종결성을 가지는 완수동사로 사용가능하다. 먼저 (5a)를 보면, 'ate sandwiches'로 목적어 자리에 샌드위치의 정확한 수에 대한 정보를 나타내지 않고 있어 비종결동사구에 속한다. 따라서 (5a)는 시간부사구 'for hours'와 함께 사용이 가능하다. 반면 (5b)를 보면 'ate three sandwiches'로 목적어 자리에 샌드위치의 정확한 수에 대한 정보를 나타내고 있어 종결동사구에 속한다. 따라서 (5b)는 시간부사구 'for hours'와 함께 사용할 수 없다. (5c,d)도 마찬가지로 동사 'discovered'는

Vendelr(1967)의 어휘상 분류에 따라 행위동사로 비종결성을 가지지만 결합하는 목적어 유형에 따라 종결성을 가지는 완수동사로 사용가능하다. 먼저 (5c)를 보면, ‘discovered cockroaches’로 목적어 자리에 바퀴벌레의 정확한 수에 대한 정보를 나타내지 않고 있어 비종결동사구에 속한다. 따라서 (5c)는 시간부사구 ‘for hours’와 함께 사용이 가능하다. 반면 (5d)를 보면 ‘discovered some cockroaches’로 목적어 자리에 한정사 ‘some’을 사용하여 바퀴벌레 수에 대한 정보를 나타내고 있어 종결동사구에 속한다. 따라서 (5d)는 시간부사구 ‘for hours’와 함께 사용할 수 없다. Krifka(1989)는 영어 동사구의 목적어 유형에 따른 종결성 차이를 다음 예문(6)과 같이 주장한다.

(6) a. Mary drank a glass of beer in ten minutes. [+telic/quantized]

b. Mary drank beer for ten minutes. [-telic/cumulative]

(Krifka 1989: 76)

(6a)의 ‘drank a glass of beer’의 목적어 유형은 정확한 목적어의 개수를 드러내는 정량화(quantization)된 목적어이기에 이때 동사구는 종결성을 가지게 되고, (6b)의 ‘drank beer’의 목적어 유형은 정확한 목적어의 개수를 드러내지 않는 누적성(cumulativity)만을 드러내고 있기에 이때 동사구는 비종결성을 가지게 된다고 설명하였다.

한편 Filip(2008)은 문장의 종결성은 [+telic]과 [-telic]으로 이분화 된 자질이기 보다는 동사의 행위에 대한 종결정도를 나타내는 의미적 척도로 보아야 된다고 주장하며 이러한 동사들은 시간부사구를 사용한 ‘시간 범위 검사’로 종결성을 판단할 수 없다고 주장하였다. 다음 예문 (7)을 보자.

(7) a. The snow melted in six days/for six days, but it didn't melt completely.

b. I cleaned the kitchen in two hours/for two hours, but I didn't clean it completely.

c. The tailor lengthened my pants in an hour/for an hour, but they are still too long.

(Baciu 2009: 206)

(7)에 사용된 동사들은 어떤 행위를 하기 전과 한 후의 이분화된 동사가 아니라 그 행위를 하는 중간과정의 척도를 가지고 있는 척도 동사들(scalar verbs)이다. 따라서 그 동사가 가지고 있는 척도에 따라 시간 부사구 ‘in X time’과 결합할 수도 있고, ‘for X time’ 또는 ‘상 해석 판단 검사’도 가능하다는 것이다. 이와 같이 ‘상 해석 판단 검사’는 앞 문장의 종결성의 척도를 파악할 수 있는 또 다른 종결성 검증 수단이 된다. 다음 예문 (8)을 보자.

- (8) a. Mary ate three sandwiches ??/\*but only finished two.
- b. Mary built a house ??/\*but she didn't finish building it.
- c. John composed a symphony ??/\*but died before he could finish it.

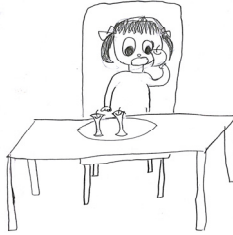
(Baciu 2009: 206)

(8a)의 ‘ate three sandwiches’의 경우 동사구의 목적어 자리에 샌드위치의 정확한 개수를 드러내고 있기 때문에 이때 동사구는 종결성을 가지고 있고, 그 문장 뒤에 ‘but only finish two’가 오면 문장의 앞, 뒤가 논리적으로 모순 관계에 있다. (8b)의 ‘built a house’의 경우 또한 동사구의 목적어 자리에 집의 정확한 개수를 드러내고 있기에 이때 동사구는 종결성을 가지고 있고, 그 문장 뒤에 ‘but she didn't finish building it’이 오면 문장의 앞, 뒤가 논리적으로 자연스럽지 않게 된다. (8c)의 ‘composed a symphony’도 마찬가지로 동사구의 목적어 자리에 교향곡의 정확한 개수를 드러내고 있기에 이때 동사구는 종결성을 가지고 있고, 그 문장 뒤에 ‘but died before he could finish it’이 오면 문장의 앞, 뒤가 논리적으로 자연스럽지 않게 된다. 따라서 (8)의 ‘상 해석 판단 검사’ 또한 문장의 종결성 검증 수단으로 유용하게 사용될 수 있다.

마지막으로 Ogiela, Schmitt and Casby(2014)는 문장의 종결성 여부를 검증하기 위한 또 다른 하나의 방법으로 ‘Did + 주어 + 동사구?’ 형태의 질문을 제시하여 응답자의 반응을 토대로 문장의 종결성을 검증하였다. Ogiela, Schmitt and Casby(2014)에 따르면 문장의 종결성을 검증하기 위해 모든 영어 문장을 상황이 종료되지 않은 비종결적인 상황의 비디오 영상으로 제작한 뒤 그 영상을 실험 참여자에게 보여주고, ‘Did + 주어 + 동사구?’ 형태의 질문을 제시하였을 때 실험 참여자의 ‘Yes’ 또는 ‘No’의 응답을 토대로 각 문장의 종결성을 살펴볼 수 있다고 하였다. 다음 그림(2)를 보자.

---

(예시1) Did she **eat three** apples? (Yes, No)



---

(예시2) Did she **open the** windows? (Yes, No)



---

〈그림 2〉 그림을 이용한 종결성 평가지

(최정인 2015: 678)

그림(2)는 최정인(2015: 678)에서 발췌한 것으로 Ogiela, Schmitt and Casby(2014)의 종결성 검증 방식을 토대로 영어 문장을 그림으로 나타내어 비종결적인 상황을 묘사하고 있다. 그림(2)의 예시1을 보면 한 소녀가 사과 세 개를 먹고 있는 중으로 아직 사과를 다 먹지 않은 비종결적인 상황을 묘사하고 있다. 그림 위에는 ‘Did she eat three apples?’의 질문이 있으며, 실험 참여자가 ‘Yes’로 대답을 한 경우 실험 참여자는 ‘Did she eat three apples?’를 ‘그녀는 세 개의 사과를 먹고 있니?’로 비종결적으로 해석을 한 것이며, 질문에 ‘No’라고 대답을 하면 ‘Did she eat three apples?’를 ‘그녀는 세 개의 사과를 다 먹었니?’로 종결적으로 해석을 한 것으로 판단할 수 있다. 마찬가지로 예시2를 보면 한 소녀가 창문 세 개를 열고 있는 중으로 아직 창문을 다 열지 않은 비종결적인 상황을 묘사하고 있다. 그림 위에는 ‘Did she open three windows?’의 질문이 있으며, 실험 참여자가 ‘Yes’로 대답을 한 경우 실험 참여자는 ‘Did she open three windows?’를 ‘그녀는 세

개의 창문을 열고 있니?’로 비종결적으로 해석을 한 것이며, 질문에 ‘No’라고 대답을 하면 ‘Did she open three windows?’를 ‘그녀는 세 개의 창문을 다 열었니?’로 종결적으로 해석을 한 것으로 판단할 수 있다. 이와 같이 비종결적인 상황을 묘사한 뒤 ‘Did + 주어 + 동사구?’ 형태의 질문은 종결성 검증의 또 다른 하나의 방법으로 사용된다.

## 2. 한국어 동사구 종결성 검증 수단

한국어에서의 종결성은 주로 두 가지로 논의되어 지고 있다. 첫 번째, 한국어 동사는 결과의 의미를 지닌 형태소 또는 접속 어미와 결합하였을 때 종결성을 내포하는 문장으로 만들어 질 수 있기에 한국어 종결성을 논의하기 위해서 결과의 의미를 가진 형태소나 접속 어미를 분석하는 것이다. 두 번째, Vendler(1967)의 영어 어휘상 분류와 같이 한국어 동사 고유의 의미에서 종결 자질을 분석하는 것이다. 그러나 한국어 종결성과 관련한 대부분의 연구들은 주로 시제와 상 연구에서 다루고 있고, 한국어 형태소나 접속 어미에서 내포된 종결성을 분석하는 데 초점이 맞추어져 있다. 정문수(1984)는 한국어는 ‘-만에 -었다’의 의미해석의 차이로 종결성을 구분한다고 하였고, 노명현(2014)은 ‘-게’와 ‘-도록’이 포함된 구문을 결과구문으로 분석하고, 이 결과구문들은 종결성을 가진다고 언급하였다. 김천학(2014)은 한국어 동사구 종결성 검증 수단과 관련하여 영어의 ‘시간 범위 검사’와 대응하는 ‘X시간 만에’ 또는 ‘X시간 동안’을 한국어에 적용하였다. 다음 예문(9)를 보자.

- (9) a. 철수는 1시간 동안/?만에 아팠다.
- b. \*철수가 1시간 동안/만에 똥똥했다.
- c. 풍선이 1시간 ?동안/눈 깜짝할 사이에 터졌다.
- d. 풍선이 1시간 ?만에 터졌다.
- e. 눈이 1시간 동안/만에 녹았다.
- f. 철수는 1시간 동안 노래했다.
- g. 철수는 1시간 ?만에 노래했다.

(김천학 2014: 31)

(9a) ‘칠수는 아팠다’의 경우 어떤 상태를 나타내는 상태 술어로 이때 술어는 [-punctual]자질과 [-telic]자질을 가지게 된다. 따라서 영어 시간부사구 ‘for X time’과 결합이 가능한 것처럼 ‘1시간 동안’과는 결합이 가능하다. 반면 영어의 경우 상태 술어가 온 경우 영어 시간부사구 ‘in X time’은 결합할 수 없으나 한국어의 경우 상태 술어가 와도 ‘X시간 만에’와 결합이 가능하다. 다만 그 의미는 그 사건에 대한 종결성을 가지는 것이 아니라 그 사건이 시작될 때까지의 시간을 표현하는 것이다. 그러나 (9b)와 같이 어떤 속성을 나타내는 상태 술어가 오게 되면 ‘1시간 동안’이나 ‘1시간 만에’와 같은 시간 부사구 모두 결합이 되지 않는다. (9c)의 달성 술어는 [+punctual]자질을 가지므로, 비종결성을 가지는 시간 부사구인 ‘1시간 동안’과는 결합이 제한되며, ‘눈 깜짝할 사이’처럼 매우 짧은 기간을 나타내는 경우만 결합을 허용한다. 그러나 이때 달성 술어가 연속적인 동작을 의미할 때는 ‘1시간 동안’과 같은 비종결성을 나타내는 시간부사구와 결합이 허용된다. 한편, (9d)와 같이 달성 술어가 매우 짧은 시간 부사구가 아니라 ‘1시간 만에’와 같은 시간 부사구와 결합이 될 경우, 그 의미는 사건의 종결성을 나타내는 것이 아니라 그 사건이 시작할 때까지의 사전 준비시간을 표현하기 위한 것이 된다. (9e)의 완수 술어는 [-punctual]자질과 [+telic]자질을 가지므로, 두 시간 부사구와 모두 결합이 가능하다. 완수 술어는 [+telic]자질을 가지므로 ‘1시간 만에’와 결합하여 종결성을 가지게 된다. 그러나 완수 술어가 ‘1시간 동안’과 결합하게 되면 [-punctual]자질만 가지게 되어, 종결성을 가지게 되지 않는다. (9f)의 행위 술어는 [-punctual]자질을 가지므로 ‘1시간 동안’만 결합이 가능하며, 이때 행위 술어는 사건의 지속을 의미한다. 그러나 행위 술어가 (9g)에서와 같이 ‘1시간 만에’와 결합하게 되면, 사건의 종결성을 나타내는 것이 아니라 그 사건이 시작할 때까지의 시간을 표현하는 것이 된다. 김천학(2014)은 이와 같이 한국어 시간 부사구 ‘X시간 만에’의 의미는 영어 시간 부사구 ‘in X time’과 동일한 종결의 의미도 가질 수 있지만, ‘X시간 동안 어떤 행동을 하지 않다가 X시간 뒤에 마침내 그 행동을 시작하였다’라는 비종결의 의미도 가질 수 있기에 한국어에서의 종결성 판단은 문장 요소에 따른 종결성 자질인지 문맥에 따른 종결성 자질인지를 명확히 구별하여야 하며, 영어와 동일한 ‘시간 범위 검사’로 한국어 종결성을 검증할 수 없다고 주장하였다.

염신현(2003)은 한국어 동사는 종결성의 유·무관계가 아닌 종결상의 함

의정도에 따라 분류하여야 하며, 한국어 종결 동사를 선행절에서 사용하여도 후행절에서 종결의 의미는 취소가 가능하다며 다음 예문(10)을 제시하였다.

- (10) a. 일단 몸을 피했으나 약간 늦었고 왼쪽 눈에서 피가 흘러 내렸다.  
스테프들이 ‘으악’ 소리를 지르며 달려들었고 2cm 정도 칼에 벤 상처를 확인 후 안도의 한숨을 내쉬었다.
- b. 스트라이크 타자가 쳤으나 투구가 방망이에 맞지 않은 것
- c. 매영화는 단우랑의 서한지를 피했으나 완전히 피하지 못해 어개를 얻어맞고 비명을 지르며 완맥을 붙잡혔다.
- d. 고기잡이에 전문가인 어부 시몬 베드로가 밤이 새도록 고기를 잡았으나 한 마리도 잡히지 않았다고 하는 것은 어부생활 평생에 처음이었을 것입니다.

(염신현 2003: 9)

예문(10)은 신문과 미디어 매체 등에서 사용된 한국어 문장 중 일부를 발췌한 것으로 한국어에서는 예문(10a)-(10d)와 같이 선행절에 종결동사를 과거시제로 사용하여도 후행절에서 종결의 의미는 취소가 가능하다는 것을 보여준다. 이는 한국어 동사와 영어 동사는 상적 의미가 다르기 때문이다. 다음 예문(11)을 보자.

- (11) a. 어제 내가 전화했을 때 뭐했니?
- b. 빵 구웠어요.
- c. 빵 굽고 있었어요.

(염신현 2003: 10)

한국어의 경우 예문(11a)에 대한 대답으로 (11b)와 (11c)가 모두 가능하다. (11b)의 ‘빵 구웠어요.’는 빵을 다 구운 완료의 상황을 의미하기도 하지만 빵을 굽고 있었다는 (11c)의 의미로 사용되기도 한다. 이에 대해 염신현(2003)은 영어 동사 ‘bake’는 반드시 완성된 빵을 요구하는 반면 한국어 동사 ‘굽다’는 그렇지 않다고 주장하며, 이는 영어와 한국어에서 상적인 차이가 나타나기 때문이라고 주장하였다. 따라서 한국어 동사구 종결성 검증 수단으로 영어 동사구 종결성 검증 수단인 ‘상 해석 판단 검사’는 정확한 종결

성을 검증할 수 있는 수단이 되지 못하며, 한국어 동사의 종결성은 문장의 언어적 요소뿐만 아니라 문맥과 상황에 따라 다르게 적용될 수 있다는 것을 알 수 있다.

### 3. 종결성 검증 관련 선행 연구

문장의 종결성은 동사가 가지고 있는 고유의 어휘상 유형이나 동사가 결합하는 문장의 구성요소에 따라 종결성의 판단이 [+telic]에서 [-telic]으로, 또는 [-telic]에서 [+telic]으로 바뀔 수 있어 제2언어 학습자로 하여금 정확하고 신속한 종결성 인식에 어려움을 야기한다. 문장의 종결성 판단을 위한 종결성 검증 수단 또한 많은 연구자들에 의해 연구가 시행되었고(Dowty 1979; Hinrichs 1985; Swart 1998; Verkuyl 1972), 이들 연구를 토대로 제2언어 학습자를 대상으로 한 종결성 습득 관련 연구들이 꾸준히 진행되고 있다(Gabriele 2010; Kaku 2009; Slabakova 2000).

Slabakova(2000)는 영어를 학습하는 불가리아인과 스페인인을 대상으로 종결성 습득 양상을 비교하기 위해 종결성 검증 수단으로 ‘상 해석 판단 검사’를 시행하였다. 상 해석 판단을 위해 다음과 같은 문장을 사용하였다.

- (12) a. Umberto was a good mechanic and he fixed a car.  
 b. Antonio worked in a bakery and made a cake.  
 c. Emily took very good care of her children and she packed them an elaborate lunch for school.
- (13) a. Jim was a good mechanic and he fixed cars.  
 b. Sharon worked in a bakery and made cakes.  
 c. Penny took very good care of her children and she packed them elaborate lunches for school.

(12)와 (13)의 선행절은 모두 습관적인 상황(habitual situation)을 묘사하고 있어 비종결성을 가진다. (12)의 후행절은 특정(specific) 명사구를 사용하여 종결성을 가지는 문장들을 사용하였고, (13)의 후행절은 비특정(non-specific) 명사구를 사용하여 비종결성을 가지는 문장들을 사용하였다. 그리고 (12)와



(13)의 비종결 선행절과 종결문장이 연결되는 것이 자연스러운지, 비종결문장이 연결되는 것이 자연스러운지 알아보기 위해 실험 참여자들에게 가장 자연스러우면 +3점을, 가장 자연스럽지 못하면 -3점을 주도록 하였다. 즉, 선행절과 후행절을 연결함에 있어 종결성 인식의 차이를 살펴보고, 그 결과 영어 종결성 양상과 비슷한 종결성 양상을 가진 스페인인 학습자들은 종결성 습득에서 어려움이 나타나지 않았고 영어 종결성 양상과 다른 종결성 양상을 가진 불가리아인 학습자들은 종결성 습득에서 어려움을 느낀다고 주장하였다. Kaku(2009)는 영어를 학습하는 일본인을 대상으로 영어 종결성 습득 양상을 살펴보기 위해 다음 예문(14)와 같은 ‘형태소를 만들어 넣는 과제(morphological task)’를 시행하였다.

- (14) a. Mike ( ) an apple yesterday. (eat)
- b. Mary came to ( ) house two days ago. (I)
- c. Tom and Kelly are going to sell ( ) house tomorrow.  
          (they)
- d. ( ) have stolen jewelry from the store. (boy)
- e. Naomi brings ( ) dog everywhere she goes. (she)

Kaku(2009)는 적절한 형태소 사용에 따른 영어 학습자의 영어 문장 종결성 습득 양상을 연구한 결과 영어 학습 수준이 낮은 일본인은 일본어 종결성의 영향을 받고 있는 반면 영어 학습 수준이 높은 일본인은 일본어 종결성의 영향을 거의 받고 있지 않다고 주장하였다. 마지막으로 Gabriele(2010)은 영어를 학습하는 일본인과 영어 원어민 화자를 대상으로 종결성 습득 양상을 연구하기 위해 다음 예문(15)와 같은 문장을 제시하고, 예문(16)의 문장을 보고 문장의 적합성 정도에 따라 1점에서 5점까지를 부여하도록 하였다.

- (15) John drinks a lot. After school he pours three glasses of juice.  
      He drinks two glasses of juice. Then he starts to drink the third glass.  
      Telic: He finishes the third glass of juice. Then he puts the empty  
          glasses in the sink.  
      Atelic: He cannot finish the third glass. He pours the rest of the  
          juice in the sink.

- (16) a. John drank juice after school. (1, 2, 3, 4, 5)
- b. John drank the juice after school. (1, 2, 3, 4, 5)

Gabriele(2010)은 연구결과, 일본인 영어 학습자들은 영어 원어민 화자와 달리 일본어 종결성 양상에 영향을 받고 있다고 강조하였다.

국내에서도 영어를 학습하는 한국인을 대상으로 영어 종결성 습득 양상에 관한 연구가 연구자들의 꾸준한 관심의 대상이 되고 있다(장혜진, 2013; 최정인, 2015, 2016; Kim, 2015; Oh, 2015). 먼저, 장혜진(2013)은 한국인을 대상으로 영어 정관사와 지시대명사의 인식 및 사용에 따른 종결성 습득 양상을 살펴보기 위해 다음 예문(17)과 같은 ‘상 해석 판단 검사’를 제시하였고, 문장의 적합성에 따라 -1점, 0점, 1점을 부여하도록 하였다.

- (17) a. He drew the circle, but could not finish drawing it. (-1, 0, 1)
- b. He drew those circles, but could not finish drawing them. (-1, 0, 1)
- c. He pushed that cart, but could not push it. (-1, 0, 1)

장혜진(2013)은 한국인의 영어 종결성 습득을 연구한 결과 원어민과 한국인의 종결성 판단은 유의미한 차이가 나타나지 않는다고 언급하였다. 반면 Oh(2015)는 영어를 학습하는 한국인을 대상으로 전치사구와 목적어에 따른 영어 종결성 습득을 연구하기 위해 다음 예문(18)과 같은 문장을 제시하며 문장의 적합성에 따라 1점부터 4점까지를 부여하도록 하였다.

- (18) a. The dragon fly flew in the garden but it was caught by a boy in mid-flight. (1, 2, 3, 4)
- b. The dragon fly flew to the tree but it was caught by a boy on the way. (1, 2, 3, 4)
- c. The dragon fly flew a mile but it was caught by a boy midway. (1, 2, 3, 4)

Oh(2015)의 연구결과, 영어 수준이 낮은 한국인일수록 영어 종결성 습득에 있어 오류가 높게 나타난다고 강조하였다. 더불어 최정인(2018)도 영어를 학습하는 한국인을 대상으로 상 유형과 목적어 유형에 따른 종결성 습득

양상을 살펴보기 위해 다음 예문(19)와 같이 ‘상 해석 판단 검사’를 제시하고, 문장의 논리적으로 자연스러우면 O표시에, 자연스럽지 못하면 X표시를 하도록 하였고, O표시는 -1점, X표시는 1점으로 부여하였다.

- (19) a. When Kate entered the room, I was waking up my father. But he didn't wake up. (O, X)  
b. I woke up my father at six o'clock, but he didn't wake up. (O, X)  
c. I woke up my sisters at six o'clock, but they didn't wake up. (O, X)

최정인(2018)의 연구결과, 문장의 상 유형과 목적어 유형에 따른 영어 종결성 습득에 있어 영어 수준이 낮은 한국인일수록 오류가 높게 나타나며, 이는 한국어 영향을 받는 것 같다고 추측하였다. 이와 같이 기존의 국내 종결성 검증 관련 연구는 부분적 문장의 결합 요소에 따른 종결성 습득 양상을 살펴보기 위해, 선행절과 후행절의 자연스러운 ‘상 해석 판단 검사’를 대부분 사용하였다.

### Ⅲ. 연구내용 및 방법

#### 1. 연구 대상

본 연구의 실험 참여자는 한국에서 거주 중인 영어 원어민 화자 12명과 한 광역시 소재의 대학에 재학하고 있는 한국인 영어 학습자 70명으로 모두 82명이다. 영어 원어민 화자들은 현재 한국에서 거주하며 학교, 어학원 등에서 강의를 하는 영어강사들로 여자 7명과 남자 5명으로 구성되었고, 나이는 19세에서 40세로 평균 24.67세이다. 한국인 영어 학습자들은 여자 28명과 남자 42명으로, 나이는 20세에서 29세로 평균 23.30세이며 대학 내 모의 토익의 성적에 의해 상위그룹(32명), 하위그룹(38명)으로 분류되었다. 이때 한국인 상위그룹 영어 학습자는 모의토익 점수 750점 이상(평균 820.50), 하위그룹 영어 학습자는 400점 미만(평균 315.50)으로 구분하였다. 실험에 참여한 모든 한국인 영어 학습자는 대한민국에서 정규 교육과정을 이수하

였다. 또한 제3언어에 따른 영향을 본 연구에서 배제시키기 위하여 영어 이외의 다른 언어를 능숙하게 구사하는 학생과 영어권 국가에서 1년 이상 거주한 경험이 있는 학생은 실험에서 제외하였다.

## 2. 연구 도구

한국인 영어 학습자의 영어 동사구 종결성 습득 양상을 살펴보기 위해 Dowty(1979), Vendler(1967), van Valin and LaPolla(1997), Marin and McNally(2011), Kuhn(2017)의 연구에서 사용한 ‘시간 범위 검사’, Oh(2015)의 연구에서 사용한 ‘상 해석 판단 검사’와 Ogiela, Schmitt and Casby(2014)의 연구에서 사용한 ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’<sup>2)</sup>를 각각 사용할 계획이다. 또한 본 연구에 사용된 동사들은 Dowty(1979)와 Tenny(1994)의 동사 분류<sup>3)</sup>를 기초로 선정하였으며, Dowty(1979)와 Tenny(1994)가 제시한 시간과 목적어 유형에 따라 상태가 변화하는 4가지 동사 중 소비동사 ‘eat’, ‘read’, ‘drink’, 산출동사 ‘draw’, ‘write’, ‘sew’를 사용하였다. 이들 동사는 모두 목적어의 유형에 따라 동사의 종결성이 [ $\pm$ telic]자질로 다르게 나타나기에 목적어의 유형에 따른 동사구 종결성 판단을 조사하기에 적합하다. 다음 <표 1>은 본 연구에 사용된 동사와 목적어의 유형을 보여준다.

---

2) Dowty(1979), Vendler(1967), van Valin and LaPolla(1997), Marin and McNally(2011), Kuhn(2017)의 연구에서 사용한 ‘시간 범위 검사’, Oh(2015)의 연구에서 사용한 ‘상 해석 판단 검사’와 Ogiela, Schmitt and Casby(2014)의 연구에서 사용한 ‘그림 제시 후 질문형태의 종결성 검사’는 영어 종결성 검증을 위해 가장 많이 사용되고 있는 수단이기에 본 연구에서 각각의 종결성 검증 수단에 따른 차이를 연구하기 위해 사용하였다.

3) Dowty(1979)와 Tenny(1994)는 시간과 목적어의 유형에 따라 상태가 변화하는 동사를 4가지로 분류하였고, 이는 소비동사(e.g., eat, drink, read), 산출동사(e.g., draw, write, sew), 상태변화동사(e.g., open, close, boil), 이동동사(e.g., carry, push, pull)이다.

〈표 1〉 연구에 사용된 동사와 명사

| 동사    | 한정 명사구                | 동사    | 비한정 명사구               |
|-------|-----------------------|-------|-----------------------|
| eat   | three apples          | eat   | apples                |
| draw  | three circles         | draw  | circles               |
| read  | three books           | read  | books                 |
| write | three letters         | write | letters               |
| sew   | three dresses         | sew   | dresses               |
| drink | three glasses of milk | drink | three glasses of milk |

종결성 판단 과제에 있어 종결성 검증 수단에 따른 차이를 비교, 논의하기 위해 본 실험에서는 <표 2>와 같이 세 가지 종결성 검증 수단을 각각 동시에 사용하였다. 이때 모든 동사는 과거형으로 사용하였으며, 목적어 유형은 한정 명사구와 비한정 명사구로 구분하였다. 또한 각 검증 수단에 따른 정확한 분석을 위해 모든 문항은 무작위 순서로 배치하였다.

〈표 2〉 종결성 검증 수단 유형 예시

|   |
|---|
| <Telicity Test 1> ‘시간 범위 검사’                                      |
| (예시1) Mary ate three apples (in, for) an hour.                    |
| <Telicity Test 2> ‘상 해석 판단 검사’                                    |
| (예시2) Mary ate three apples, but she didn't finish eating. (O, X) |
| <Telicity Test 3> ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’                         |
| (예시3) Did she eat three apples? (Yes, No)                         |



<표 1>의 (예시1)을 보면 한정 명사구를 사용한 영어 동사구 ‘ate three apples’는 종결성을 가진 문장이다. 이는 종결성을 나타내는 시간 부사구 ‘in an hour’와는 결합이 가능하나, 비종결성을 가지는 시간 부사구 ‘for an hour’와

는 결합이 되지 않는다. (예시2)의 경우도 선행절은 ‘ate three apples’를 사용하여 종결성을 가지고 있다. 따라서 비중결성을 나타내는 ‘but’을 이용한 역접 접속문이 오면 자연스럽게 못한 문장이 된다. 마지막으로 (예시3)을 보면 그림은 한 소녀가 사과를 세 개째 먹고 있는 것을 묘사하고 있다. (예시3)의 질문은 ‘Did she eat three apples?’로 그 소녀가 세 개의 사과를 다 먹었는지 물어보고 있다. 따라서 ‘Yes’라고 답을 하면 ‘eat three apples’를 비중결적으로 해석한 것이고, ‘No’라고 답을 하면 ‘eat three apples’를 종결적으로 해석한 것이라고 판단할 수 있다.

### 3. 실험 절차 및 분석

본 연구는 다음과 같은 절차에 의해 수행될 예정이다. 먼저 한국인 영어 학습자(상급, 하급)와 영어 원어민 화자를 대상으로 2019년 3월 본 연구의 분석을 위한 자료를 수집할 것이다. 2019년 4월 모의토익 점수를 토대로 상위그룹, 하위그룹으로 분류된 한국인 영어 학습자들과 영어 원어민 화자들을 대상으로 세 가지 종결성 검증 수단의 영어 종결성 평가지를 배부할 것이며, 각각의 종결성 평가 점수를 토대로 그 동사구를 비중결적으로 인식·사용할 때는 -1점을 부여하고, 그 동사구를 종결적으로 인식·사용할 때는 1점으로 점수화할 것이다. 또한 세 가지 종결성 검증 수단에 따른 종결성 평가 점수를 Excel파일로 작성·분류할 것이다. 5월 SPSS(Statistical Package for the Social Science) 25.0을 이용하여 각 그룹별 종결성 검증 수단에 따른 종결성 판단을 기술통계화 할 것이다. 기술통계화 된 자료들은 다음과 같이 분석할 예정이다. 먼저, 한국인 영어 학습자의 종결성 검증 수단에 따른 영어 동사구 종결성 습득에 있어 차이를 살펴보기 위해 각 검증 수단에 따른 영어 종결성 평가 점수 평균을 비교·분석할 것이다. 두 번째, 영어 능력에 의거한 한국인 영어 학습자들과 영어 원어민 화자들의 종결성 검증 수단에 따른 의미적 차이를 살펴보기 위해 영어 종결성 평가에 대한 결과는 일원배치 분산분석을 수행할 것이다. 마지막으로 한국인 영어 학습자의 영어 동사구 종결성 판단에 영향을 미치는 종결성 검증 수단에 따른 종결성 평균점수를 토대로 영어 능력에 따른 한국인 영어 학습자의 영어 종결성 습득 양상을 논의할 것이다.

#### IV. 연구 결과 및 분석

본 연구는 한국인 영어 학습자를 대상으로 종결성 검증 수단에 따른 영어 동사구 종결성 인식의 차이를 검토하는 것을 본 연구의 목적으로 한다. 다음 <표 3>, <표 4>, <표 5>는 영어 원어민 화자와 한국인 영어 학습자(상급, 하급)의 ‘시간 범위 검사’, ‘상 해석 판단 검사’, ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 평가에 따른 통계 자료이다.

<표 3> ‘시간 범위 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 평가 통계 자료

| 등급          |     | eat<br>three<br>apples | draw<br>three<br>circles | read<br>three<br>books | write<br>three<br>letters | sew<br>three<br>dresses | drink<br>three<br>glasses<br>of milk | eat<br>apples | draw<br>circles | read<br>books | write<br>letters | sew<br>dresses | drink<br>glasses<br>of milk |
|-------------|-----|------------------------|--------------------------|------------------------|---------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---------------|-----------------|---------------|------------------|----------------|-----------------------------|
| 원<br>어<br>민 | 평균  | .83                    | .67                      | .67                    | .83                       | .50                     | .67                                  | -1.00         | -1.00           | -1.00         | -1.00            | -1.00          | -1.00                       |
|             | N   | 12                     | 12                       | 12                     | 12                        | 12                      | 12                                   | 12            | 12              | 12            | 12               | 12             | 12                          |
|             | 표·편 | .577                   | .778                     | .778                   | .577                      | .905                    | .778                                 | .000          | .000            | .000          | .000             | .000           | .000                        |
|             | 최소  | -1                     | -1                       | -1                     | -1                        | -1                      | -1                                   | -1            | -1              | -1            | -1               | -1             | -1                          |
|             | 최대  | 1                      | 1                        | 1                      | 1                         | 1                       | 1                                    | 1             | 1               | 1             | 1                | 1              | 1                           |
| 상<br>급      | 평균  | .19                    | .12                      | .44                    | .06                       | .06                     | -.12                                 | -.56          | -.56            | -.63          | -.63             | -.56           | -.56                        |
|             | N   | 32                     | 32                       | 32                     | 32                        | 32                      | 32                                   | 32            | 32              | 32            | 32               | 32             | 32                          |
|             | 표·편 | .998                   | 1.008                    | .914                   | 1.014                     | 1.014                   | 1.008                                | .840          | .840            | .793          | .793             | .840           | .840                        |
|             | 최소  | -1                     | -1                       | -1                     | -1                        | -1                      | -1                                   | -1            | -1              | -1            | -1               | -1             | -1                          |
|             | 최대  | 1                      | 1                        | 1                      | 1                         | 1                       | 1                                    | 1             | 1               | 1             | 1                | 1              | 1                           |
| 하<br>급      | 평균  | -.58                   | -.68                     | -.47                   | -.53                      | -.53                    | -.53                                 | -.53          | -.47            | -.63          | -.63             | -.58           | -.53                        |
|             | N   | 38                     | 38                       | 38                     | 38                        | 38                      | 38                                   | 38            | 38              | 38            | 38               | 38             | 38                          |
|             | 표·편 | .826                   | .739                     | .893                   | .862                      | .862                    | .862                                 | .862          | .893            | .786          | .786             | .826           | .862                        |
|             | 최소  | -1                     | -1                       | -1                     | -1                        | -1                      | -1                                   | -1            | -1              | -1            | -1               | -1             | -1                          |
|             | 최대  | 1                      | 1                        | 1                      | 1                         | 1                       | 1                                    | 1             | 1               | 1             | 1                | 1              | 1                           |

〈표 4〉 '상 해석 판단 검사'를 사용한 영어 동사구 종결성 평가 통계 자료

| 등급          |          | eat<br>three<br>apples | draw<br>three<br>circles | read<br>three<br>books | write<br>three<br>letters | sew<br>three<br>dresses | drink<br>three<br>glasses<br>of milk | eat<br>apples | draw<br>circles | read<br>books | write<br>letters | sew<br>dresses | drink<br>glasses<br>of milk |
|-------------|----------|------------------------|--------------------------|------------------------|---------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---------------|-----------------|---------------|------------------|----------------|-----------------------------|
| 원<br>어<br>민 | 평균       | .67                    | .83                      | .83                    | .83                       | .67                     | .67                                  | -1.00         | -1.00           | -1.00         | -1.00            | -1.00          | -1.00                       |
|             | N        | 12                     | 12                       | 12                     | 12                        | 12                      | 12                                   | 12            | 12              | 12            | 12               | 12             | 12                          |
|             | 표 · 편    | .778                   | .577                     | .577                   | .577                      | .778                    | .778                                 | .000          | .000            | .000          | .000             | .000           | .000                        |
|             | 최소<br>최대 | -1<br>1                | -1<br>1                  | -1<br>1                | -1<br>1                   | -1<br>1                 | -1<br>1                              | -1<br>1       | -1<br>1         | -1<br>1       | -1<br>1          | -1<br>1        | -1<br>1                     |
| 상<br>급      | 평균       | .50                    | .44                      | .25                    | .31                       | .25                     | .06                                  | -.38          | -.56            | -.69          | -.75             | -.44           | -.50                        |
|             | N        | 32                     | 32                       | 32                     | 32                        | 32                      | 32                                   | 32            | 32              | 32            | 32               | 32             | 32                          |
|             | 표 · 편    | .880                   | .914                     | .984                   | .965                      | .984                    | 1.014                                | .942          | .840            | .738          | .672             | .914           | .880                        |
|             | 최소<br>최대 | -1<br>1                | -1<br>1                  | -1<br>1                | -1<br>1                   | -1<br>1                 | -1<br>1                              | -1<br>1       | -1<br>1         | -1<br>1       | -1<br>1          | -1<br>1        | -1<br>1                     |
| 하<br>급      | 평균       | -.26                   | -.42                     | -.79                   | -.53                      | -.58                    | -.53                                 | -.32          | -.37            | -.63          | -.68             | -.58           | -.47                        |
|             | N        | 38                     | 38                       | 38                     | 38                        | 38                      | 38                                   | 38            | 38              | 38            | 38               | 38             | 38                          |
|             | 표 · 편    | .978                   | .919                     | .622                   | .862                      | .826                    | .862                                 | .962          | .942            | .786          | .739             | .826           | .893                        |
|             | 최소<br>최대 | -1<br>1                | -1<br>1                  | -1<br>1                | -1<br>1                   | -1<br>1                 | -1<br>1                              | -1<br>1       | -1<br>1         | -1<br>1       | -1<br>1          | -1<br>1        | -1<br>1                     |

〈표 5〉 '그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사'를 사용한 영어 동사구 종결성 평가 통계 자료

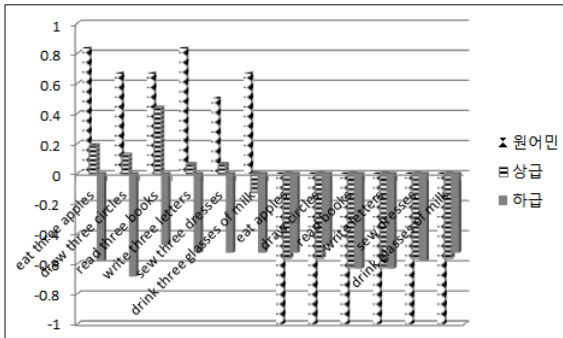
| 등급          |          | eat<br>three<br>apples | draw<br>three<br>circles | read<br>three<br>books | write<br>three<br>letters | sew<br>three<br>dresses | drink<br>three<br>glasses<br>of milk | eat<br>apples | draw<br>circles | read<br>books | write<br>letters | sew<br>dresses | drink<br>glasses<br>of milk |
|-------------|----------|------------------------|--------------------------|------------------------|---------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---------------|-----------------|---------------|------------------|----------------|-----------------------------|
| 원<br>어<br>민 | 평균       | 1.00                   | 1.00                     | 1.00                   | .83                       | 1.00                    | .67                                  | -1.00         | -1.00           | -1.00         | -1.00            | -1.00          | -1.00                       |
|             | N        | 12                     | 12                       | 12                     | 12                        | 12                      | 12                                   | 12            | 12              | 12            | 12               | 12             | 12                          |
|             | 표 · 편    | .000                   | .000                     | .000                   | .577                      | .000                    | .778                                 | .000          | .000            | .000          | .000             | .000           | .000                        |
|             | 최소<br>최대 | -1<br>1                | -1<br>1                  | -1<br>1                | -1<br>1                   | -1<br>1                 | -1<br>1                              | -1<br>1       | -1<br>1         | -1<br>1       | -1<br>1          | -1<br>1        | -1<br>1                     |
| 상<br>급      | 평균       | .88                    | .75                      | .63                    | .50                       | .56                     | .19                                  | -.94          | -.69            | -.94          | -.75             | -.63           | -.94                        |
|             | N        | 32                     | 32                       | 32                     | 32                        | 32                      | 32                                   | 32            | 32              | 32            | 32               | 32             | 32                          |
|             | 표 · 편    | .492                   | .672                     | .793                   | .880                      | .840                    | .998                                 | .354          | .738            | .354          | .672             | .793           | .359                        |
|             | 최소<br>최대 | -1<br>1                | -1<br>1                  | -1<br>1                | -1<br>1                   | -1<br>1                 | -1<br>1                              | -1<br>1       | -1<br>1         | -1<br>1       | -1<br>1          | -1<br>1        | -1<br>1                     |
| 하<br>급      | 평균       | .32                    | .53                      | .16                    | .16                       | .32                     | -.05                                 | -.95          | -.74            | -.89          | -.74             | -.63           | -.89                        |
|             | N        | 38                     | 38                       | 38                     | 38                        | 38                      | 38                                   | 38            | 38              | 38            | 38               | 38             | 38                          |
|             | 표 · 편    | .962                   | .862                     | 1.001                  | 1.001                     | .962                    | 1.012                                | .324          | .685            | .453          | .685             | .786           | .453                        |
|             | 최소<br>최대 | -1<br>1                | -1<br>1                  | -1<br>1                | -1<br>1                   | -1<br>1                 | -1<br>1                              | -1<br>1       | -1<br>1         | -1<br>1       | -1<br>1          | -1<br>1        | -1<br>1                     |



<표 3>, <표 4>, <표 5>는 영어 원어민 화자 12명, 한국인 상급 영어 학습자 32명, 한국인 하급 영어 학습자 38명의 ‘시간 범위 검사’, ‘상 해석 판단 검사’, ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’를 사용한 종결성 평가에 따른 영어 동사구 종결성의 평균, 표준편차, 최소값과 최대값을 각각 보여준다.

### 1. 종결성 검증 수단에 따른 종결성 평가 차이점 비교·분석

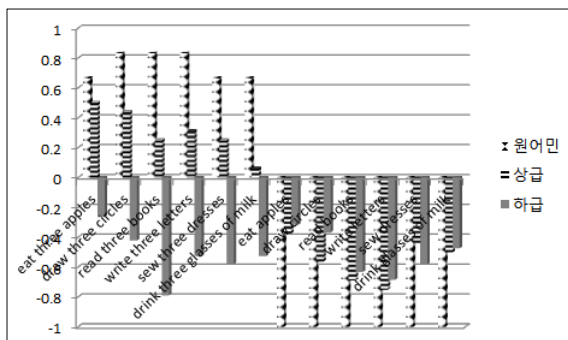
첫 번째로 ‘시간 범위 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 평가 평균점수를 살펴보면, 먼저 원어민의 경우 한정 명사구를 사용한 동사구는 모두 종결성을 가진다고 평가하였고, 비한정 명사구를 사용한 동사구는 모두 비종결성을 가진다고 평가하였다. 두 번째, 상급 학습자의 경우 ‘drink three glasses of milk’를 제외한 나머지 한정 명사구를 가진 동사구는 종결성을 가진다고 평가하였고, 비한정 명사구는 원어민과 마찬가지로 모두 비종결성을 가진다고 평가하였다. 마지막으로 하급 학습자의 경우 한정 명사구를 가진 동사구와 비한정 명사구를 가진 명사구 모두 비종결성을 가진다고 평가하였다. 다음 <그림 3>은 원어민, 상급 학습자, 하급 학습자의 ‘시간 범위 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 평가 평균점수를 그래프로 나타낸 것이다.



<그림 3> ‘시간 범위 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 평가 평균 척도

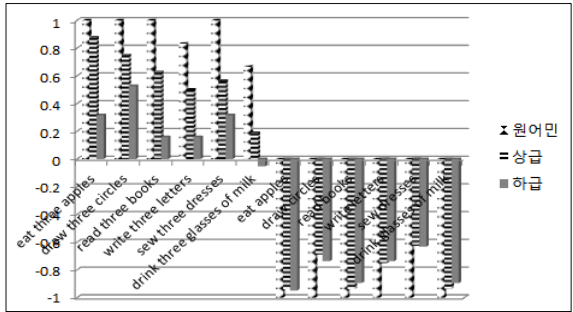
두 번째로, ‘상 해석 판단 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 평가 평균 점수를 살펴보면, 먼저 원어민의 경우 한정 명사구를 사용한 동사구는 모두

종결성을 가진다고 평가하였고, 비한정 명사구를 사용한 동사구는 모두 비종결성을 가진다고 평가하였다. 두 번째, 상급 학습자의 경우도 원어민과 동일하게 한정 명사구를 가진 동사구는 종결성을 가진다고 평가하였고, 비한정 명사구는 모두 비종결성을 가진다고 평가하였다. 마지막으로 하급 학습자의 경우 한정 명사구를 가진 동사구와 비한정 명사구를 가진 명사구 모두 비종결성을 가진다고 평가하였다. 다음 <그림 4>는 원어민, 상급 학습자, 하급 학습자의 ‘상 해석 판단 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 평가 평균점수를 그래프로 나타낸 것이다.



<그림 4> ‘상 해석 판단 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 평가 평균 척도

세 번째로, ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 평가 평균점수를 살펴보면, 먼저 원어민의 경우 한정 명사구를 사용한 동사구는 모두 종결성을 가진다고 평가하였고, 비한정 명사구를 사용한 동사구는 모두 비종결성을 가진다고 평가하였다. 두 번째, 상급 학습자의 경우도 원어민과 동일하게 한정 명사구를 가진 동사구는 종결성을 가진다고 평가하였고, 비한정 명사구는 모두 비종결성을 가진다고 평가하였다. 마지막으로 하급 학습자의 경우 ‘drink three glasses of milk’를 제외한 나머지 한정 명사구를 가진 동사구는 종결성을 가진다고 평가하였고, 비한정 명사구를 가진 명사구 모두 비종결성을 가진다고 평가하였다. 다음 <그림 5>는 원어민, 상급 학습자, 하급 학습자의 ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 평가 평균점수를 그래프로 나타낸 것이다.



(그림 5) '그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사'를 사용한 영어 동사구 종결성 평가 평균 척도

‘시간 범위 검사’, ‘상 해석 판단 검사’, ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’ 각각을 사용한 영어 동사구 종결성 평가 평균점수를 비교해보면, ‘시간 범위 검사’를 사용하였을 때 영어 원어민 화자와 한국인 상급·하급 영어 학습자의 영어 동사구 종결성 평가 평균점수에서 가장 차이가 많이 나타났고, ‘상 해석 판단 검사’를 사용하였을 때 영어 원어민 화자와 상급 영어 학습자는 유사한 패턴을 보여준 반면 하급 영어 학습자는 영어 원어민 화자의 영어 동사구 종결성 평가 평균점수와 차이가 많이 나타났다. 마지막으로 ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 평가에서는 영어 원어민 화자와 한국인 상급 영어 학습자는 가장 유사한 패턴을 보여주었고, 한국인 하급 영어 학습자 또한 영어 원어민 화자와 유사한 패턴을 보여주었다. 즉, 동일한 영어 동사구 종결성을 각각의 서로 다른 영어 동사구 종결성 검증 수단을 사용하였을 때, 영어 원어민 화자는 각각의 종결성 검증 수단에 관계없이 동일한 영어 동사구 종결성 평가 평균점수를 보여주고 있지만, 한국인 영어 학습자의 경우 ‘시간 범위 검사’ < ‘상 해석 판단 검사’ < ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’의 순위로 영어 원어민 화자의 평가 평균점수와 유사한 패턴을 보여주었다.

## 2. 영어 능력에 따른 종결성 검증 수단 비교·분석

다음 <표 6>은 ‘시간 범위 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 평가에서

영어능력에 따른 한국인 영어 학습자들의 영어 동사구 종결성 평가의 일원 배치 분산분석 결과를 나타낸 것이다.

〈표 6〉 ‘시간 범위 검사’ 일원배치 분산분석

|                            |     | 제공합    | 자유도 | 평균제곱   | F      | 유의확률 |
|----------------------------|-----|--------|-----|--------|--------|------|
| eat three apples           | 집단간 | 21.756 | 2   | 10.878 | 14.370 | .000 |
|                            | 집단내 | 59.805 | 79  | .757   |        |      |
|                            | 합계  | 81.561 | 81  |        |        |      |
| draw three circles         | 집단간 | 21.233 | 2   | 10.616 | 14.367 | .000 |
|                            | 집단내 | 58.377 | 79  | .739   |        |      |
|                            | 합계  | 79.610 | 81  |        |        |      |
| read three books           | 집단간 | 19.790 | 2   | 9.895  | 12.605 | .000 |
|                            | 집단내 | 62.015 | 79  | .785   |        |      |
|                            | 합계  | 81.805 | 81  |        |        |      |
| write three letters        | 집단간 | 18.204 | 2   | 9.102  | 11.411 | .000 |
|                            | 집단내 | 63.015 | 79  | .798   |        |      |
|                            | 합계  | 81.220 | 81  |        |        |      |
| sew three dresses          | 집단간 | 11.895 | 2   | 5.948  | 6.874  | .002 |
|                            | 집단내 | 68.349 | 79  | .865   |        |      |
|                            | 합계  | 80.244 | 81  |        |        |      |
| drink tree glasses of milk | 집단간 | 13.238 | 2   | 6.619  | 7.966  | .001 |
|                            | 집단내 | 65.640 | 79  | .831   |        |      |
|                            | 합계  | 78.878 | 81  |        |        |      |
| eat apples                 | 집단간 | 2.164  | 2   | 1.082  | 1.732  | .184 |
|                            | 집단내 | 49.349 | 79  | .625   |        |      |
|                            | 합계  | 51.512 | 81  |        |        |      |
| draw circles               | 집단간 | 2.554  | 2   | 1.277  | 1.964  | .147 |
|                            | 집단내 | 51.349 | 79  | .650   |        |      |
|                            | 합계  | 53.902 | 81  |        |        |      |
| read books                 | 집단간 | 1.414  | 2   | .707   | 1.319  | .273 |
|                            | 집단내 | 42.342 | 79  | .536   |        |      |
|                            | 합계  | 43.756 | 81  |        |        |      |
| write letters              | 집단간 | 1.414  | 2   | .707   | 1.319  | .273 |
|                            | 집단내 | 42.324 | 79  | .536   |        |      |
|                            | 합계  | 43.756 | 81  |        |        |      |
| sew dresses                | 집단간 | 1.886  | 2   | .943   | 1.581  | .212 |
|                            | 집단내 | 47.138 | 79  | .597   |        |      |
|                            | 합계  | 49.024 | 81  |        |        |      |
| drink glasses of milk      | 집단간 | 2.164  | 2   | 1.082  | 1.732  | .184 |
|                            | 집단내 | 49.349 | 79  | .625   |        |      |
|                            | 합계  | 51.512 | 81  |        |        |      |

<표 6>의 일원배치 분산분석을 살펴보면, 한정 명사구를 사용한 모든 영어 동사구(eat three apples, draw three circles, read three books, write three letters, sew three dresses, drink three glasses of milk)에서 집단 간의 유의확률이 0.05이하로 나타났다. 이는 원어민·상급·하급 간 한정 명사구를 사용한 영어 동사구에서 영어 수준별 학습자 간의 종결성 인식이 서로 다르다는 것을 의미한다.

다음 <표 7>은 수준별 영어 학습자간의 ‘시간 범위 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 척도를 다중 비교·분석한 것이다. 비한정 명사구를 사용한 영어 동사구 종결성 평가 결과는 각 집단 별 차이가 크게 발생하지 않았으며 따라서 비한정 명사구를 사용한 영어 동사구는 도표에서 생략하였다.

<표 7> ‘시간 범위 검사’ 다중비교

| 종속 변수              | (I)레벨 | (J)레벨 | 평균차이 (I-J) | 표준화 오류 | 유의 확률 | 95%신뢰구간 |      |
|--------------------|-------|-------|------------|--------|-------|---------|------|
|                    |       |       |            |        |       | 하한      | 상한   |
| eat three apples   | 원어민   | 상급    | .646       | .295   | .031  | .06     | 1.23 |
|                    |       | 하급    | 1.412      | .288   | .000  | .84     | 1.99 |
|                    | 상급    | 원어민   | -.646      | .295   | .031  | -1.23   | -.06 |
|                    |       | 하급    | .766       | .209   | .000  | .35     | 1.18 |
|                    | 하급    | 원어민   | -1.412     | .288   | .000  | -1.99   | -.84 |
|                    |       | 상급    | -.766      | .209   | .000  | -1.18   | -.35 |
| draw three circles | 원어민   | 상급    | .542       | .291   | .066  | -.04    | 1.12 |
|                    |       | 하급    | 1.351      | .285   | .000  | .78     | 1.92 |
|                    | 상급    | 원어민   | -.542      | .291   | .066  | -1.12   | .04  |
|                    |       | 하급    | .809       | .206   | .000  | .40     | 1.22 |
|                    | 하급    | 원어민   | -1.351     | .285   | .000  | -1.92   | -.78 |
|                    |       | 상급    | -.809      | .206   | .000  | -1.22   | -.40 |
| read three books   | 원어민   | 상급    | .229       | .300   | .447  | -.37    | .83  |
|                    |       | 하급    | 1.140      | .283   | .000  | .56     | 1.72 |
|                    | 상급    | 원어민   | -.229      | .300   | .447  | -.83    | .37  |
|                    |       | 하급    | .911       | .213   | .000  | .49     | 1.33 |
|                    | 하급    | 원어민   | -1.140     | .293   | .000  | -1.72   | -.56 |
|                    |       | 상급    | -.911      | .213   | .000  | -1.33   | -.49 |

| 종속 변수                             | (I)레벨 | (J)레벨 | 평균차이<br>(I-J) | 표준화<br>오류 | 유의<br>확률 | 95%신뢰구간 |       |
|-----------------------------------|-------|-------|---------------|-----------|----------|---------|-------|
|                                   |       |       |               |           |          | 하한      | 상한    |
| write three<br>letters            | 원어민   | 상급    | .771          | .302      | .013     | .17     | 1.37  |
|                                   |       | 하급    | 1.360         | .296      | .000     | .77     | 1.95  |
|                                   | 상급    | 원어민   | -.771         | .302      | .013     | -1.37   | -.17  |
|                                   |       | 하급    | .589          | .214      | .007     | .16     | 1.02  |
|                                   | 하급    | 원어민   | -1.360        | .296      | .000     | -1.95   | -.77  |
|                                   |       | 상급    | -.589         | .214      | .007     | -1.02   | -.16  |
| sew three<br>dresses              | 원어민   | 상급    | .438          | .315      | .169     | -.19    | 1.06  |
|                                   |       | 하급    | 1.026         | .308      | .001     | .41     | 1.64  |
|                                   | 상급    | 원어민   | -.438         | .315      | .169     | -1.06   | .19   |
|                                   |       | 하급    | .589          | .223      | .010     | .14     | 1.03  |
|                                   | 하급    | 원어민   | -1.026        | .308      | .001     | -1.64   | -.41  |
|                                   |       | 상급    | -.589         | .223      | .010     | -1.03   | -.14  |
| drink three<br>glasses of<br>milk | 원어민   | 상급    | .792          | .309      | .012     | .18     | 1.41  |
|                                   |       | 하급    | 1.193         | .302      | .000     | .59     | 1.79  |
|                                   | 상급    | 원어민   | -.792         | .309      | .012     | -1.41   | -.14  |
|                                   |       | 하급    | .401          | .219      | .070     | -.03    | -.03  |
|                                   | 하급    | 원어민   | -1.193        | .302      | .000     | -1.79   | -1.79 |
|                                   |       | 상급    | -.401         | .219      | .070     | -.84    | -.84  |

<표 7>의 다중 비교·분석을 살펴보면 한정 명사구를 사용한 영어 동사구의 경우, 하급 영어 학습자가 인식하고 있는 종결성 인식이 상급 영어 학습자, 원어민 화자가 인식하고 있는 종결성 인식과 차이가 난다는 것을 알 수 있다. 상급 영어 학습자의 경우 6개의 한정 명사구를 사용한 영어 동사구 중 3개의 영어 동사구(draw three circles, read three books, sew three dresses)는 영어 원어민 화자와 유의미한 차이가 발생하지 않았지만 나머지 3개의 영어 동사구(eat three apples, write three letters, drink three glasses of milk)는 영어 원어민 화자와 유의미한 차이가 발생하였다.

다음 <표 8>은 ‘상 해석 판단 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 평가에서 영어능력에 따른 한국인 영어 학습자들의 영어 동사구 종결성 평가의 일원배치 분산분석 결과를 나타낸 것이다.

〈표 8〉 ‘상 해석 판단 검사’ 일원배치 분산분석

|                               |     | 제곱합    | 자유도 | 평균제곱   | F      | 유의확률 |
|-------------------------------|-----|--------|-----|--------|--------|------|
| eat three apples              | 집단간 | 13.575 | 2   | 6.787  | 8.120  | .001 |
|                               | 집단내 | 66.035 | 79  | .836   |        |      |
|                               | 합계  | 79.610 | 81  |        |        |      |
| draw three circles            | 집단간 | 20.415 | 2   | 10.207 | 13.262 | .000 |
|                               | 집단내 | 60.805 | 79  | .770   |        |      |
|                               | 합계  | 81.220 | 81  |        |        |      |
| read three books              | 집단간 | 32.261 | 2   | 16.131 | 26.558 | .000 |
|                               | 집단내 | 47.982 | 79  | .607   |        |      |
|                               | 합계  | 80.244 | 81  |        |        |      |
| write three letters           | 집단간 | 21.985 | 2   | 10.992 | 14.470 | .000 |
|                               | 집단내 | 60.015 | 79  | .760   |        |      |
|                               | 합계  | 82.000 | 81  |        |        |      |
| sew three dresses             | 집단간 | 19.631 | 2   | 9.816  | 12.521 | .000 |
|                               | 집단내 | 61.930 | 79  | .784   |        |      |
|                               | 합계  | 81.561 | 81  |        |        |      |
| drink tree glasses<br>of milk | 집단간 | 14.765 | 2   | 7.383  | 8.835  | .000 |
|                               | 집단내 | 66.015 | 79  | .836   |        |      |
|                               | 합계  | 80.780 | 81  |        |        |      |
| eat apples                    | 집단간 | 4.485  | 2   | 2.242  | 2.871  | .063 |
|                               | 집단내 | 61.711 | 79  | .781   |        |      |
|                               | 합계  | 66.196 | 81  |        |        |      |
| draw circles                  | 집단간 | 3.673  | 2   | 1.837  | 2.652  | .077 |
|                               | 집단내 | 54.717 | 79  | .693   |        |      |
|                               | 합계  | 58.390 | 81  |        |        |      |
| read books                    | 집단간 | 1.259  | 2   | .629   | 1.252  | .292 |
|                               | 집단내 | 39.717 | 79  | .503   |        |      |
|                               | 합계  | 40.976 | 81  |        |        |      |
| write letters                 | 집단간 | .911   | 2   | .456   | 1.052  | .354 |
|                               | 집단내 | 34.211 | 79  | .433   |        |      |
|                               | 합계  | 35.122 | 81  |        |        |      |
| sew dresses                   | 집단간 | 2.764  | 2   | 1.382  | 2.135  | .125 |
|                               | 집단내 | 51.138 | 79  | .647   |        |      |
|                               | 합계  | 53.902 | 81  |        |        |      |
| drink glasses of<br>milk      | 집단간 | 2.721  | 2   | 1.361  | 2.010  | .141 |
|                               | 집단내 | 53.474 | 79  | .677   |        |      |
|                               | 합계  | 56.195 | 81  |        |        |      |

<표 8>의 일원배치 분산분석을 살펴보면, 한정 명사구를 사용한 모든 영어 동사구(eat three apples, draw three circles, read three books, write three letters, sew three dresses, drink three glasses of milk)에서 집단 간의 유의확률이 0.05이하로 나타났다. 이는 원어민·상급·하급 간 한정 명사구를 사용한 영어 동사구에서 영어 수준별 학습자 간의 종결성 인식이 서로 다르다는 것을 의미한다.

다음 <표 9>는 수준별 영어 학습자간의 ‘상 해석 판단 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 척도를 다중 비교·분석한 것이다. 비한정 명사구를 사용한 영어 동사구 종결성 평가 결과는 각 집단 별 차이가 크게 발생하지 않았으며 따라서 비한정 명사구를 사용한 영어 동사구는 도표에서 생략하였다.

<표 9> ‘상 해석 판단 검사’ 다중비교

| 종속변수                  | (I)레벨 | (J)레벨 | 평균차이<br>(I-J) | 표준화<br>오류 | 유의<br>확률 | 95%신뢰구간 |       |
|-----------------------|-------|-------|---------------|-----------|----------|---------|-------|
|                       |       |       |               |           |          | 하한      | 상한    |
| eat three<br>apples   | 원어민   | 상급    | .167          | .309      | .592     | -.45    | .78   |
|                       |       | 하급    | .930          | .303      | .003     | .33     | 1.53  |
|                       | 상급    | 원어민   | -.167         | .309      | .592     | -.78    | .45   |
|                       |       | 하급    | .763          | .219      | .001     | .33     | 1.20  |
|                       | 하급    | 원어민   | -.930         | .303      | .003     | -1.53   | -.33  |
|                       |       | 상급    | -.763         | .219      | .001     | -1.20   | -.33  |
| draw three<br>circles | 원어민   | 상급    | .396          | .297      | .186     | -.20    | .99   |
|                       |       | 하급    | 1.254         | .291      | .000     | .68     | 1.83  |
|                       | 상급    | 원어민   | -.396         | .297      | .186     | -.99    | .20   |
|                       |       | 하급    | .859          | .210      | .000     | .44     | 1.28  |
|                       | 하급    | 원어민   | -1.254        | .291      | .000     | -1.83   | -.68  |
|                       |       | 상급    | -.859         | .210      | .000     | -1.28   | -.44  |
| read three<br>books   | 원어민   | 상급    | .583          | .264      | .030     | .06     | 1.11  |
|                       |       | 하급    | 1.623         | .258      | .000     | 1.11    | 2.14  |
|                       | 상급    | 원어민   | -5.83         | .264      | .030     | -1.11   | -.06  |
|                       |       | 하급    | 1.039         | .187      | .000     | .67     | 1.41  |
|                       | 하급    | 원어민   | -1.623        | .258      | .000     | -2.14   | -1.11 |
|                       |       | 상급    | -1.039        | .187      | .000     | -1.41   | -.67  |



| 종속변수                              | (I)레벨 | (J)레벨 | 평균차이<br>(I-J) | 표준화<br>오류 | 유의<br>확률 | 95%신뢰구간 |      |
|-----------------------------------|-------|-------|---------------|-----------|----------|---------|------|
|                                   |       |       |               |           |          | 하한      | 상한   |
| write three<br>letters            | 원어민   | 상급    | .521          | .295      | .081     | -.07    | 1.11 |
|                                   |       | 하급    | 1.360         | .289      | .000     | .79     | 1.93 |
|                                   | 상급    | 원어민   | -.521         | .295      | .081     | -1.11   | .07  |
|                                   |       | 하급    | .839          | .209      | .000     | .42     | 1.26 |
|                                   | 하급    | 원어민   | -1.360        | .289      | .000     | -1.93   | -.79 |
|                                   |       | 상급    | -.839         | .209      | .000     | -1.26   | -.42 |
| sew three<br>dresses              | 원어민   | 상급    | .417          | .300      | .168     | -.18    | 1.01 |
|                                   |       | 하급    | 1.246         | .293      | .000     | .66     | 1.83 |
|                                   | 상급    | 원어민   | -.417         | .300      | .168     | -1.01   | .18  |
|                                   |       | 하급    | .829          | .212      | .000     | .41     | 1.25 |
|                                   | 하급    | 원어민   | -1.246        | .293      | .000     | -1.83   | -.66 |
|                                   |       | 상급    | -.829         | .212      | .000     | -1.25   | -.41 |
| drink three<br>glasses of<br>milk | 원어민   | 상급    | .604          | .309      | .054     | -.01    | 1.22 |
|                                   |       | 하급    | 1.193         | .303      | .000     | .59     | 1.80 |
|                                   | 상급    | 원어민   | -.604         | .309      | .054     | -1.22   | .01  |
|                                   |       | 하급    | .589          | .219      | .009     | .15     | 1.03 |
|                                   | 하급    | 원어민   | -1.193        | .303      | .000     | -1.80   | -.59 |
|                                   |       | 상급    | -.589         | .219      | .009     | -1.03   | -.15 |

<표 9>의 다중 비교·분석을 살펴보면 한정 명사구를 사용한 영어 동사구의 경우, 하급 영어 학습자가 인식하고 있는 종결성 인식이 상급 영어 학습자, 원어민 화자가 인식하고 있는 종결성 인식과 차이가 난다는 것을 알 수 있다. 상급 영어 학습자의 경우 6개의 한정 명사구를 사용한 영어 동사구 중 5개의 영어 동사구(eat three apples, draw three circles, write three letters, sew three dresses, drink three glasses of milk)는 영어 원어민 화자와 유의미한 차이가 발생하지 않았지만 나머지 1개의 영어 동사구(read three books)는 영어 원어민 화자와 유의미한 차이가 발생하였다.

다음 <표 10>은 ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 평가에서 영어능력에 따른 한국인 영어 학습자들의 영어 동사구 종결성 평가의 일원배치 분산분석 결과를 나타낸 것이다.

〈표 10〉 ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’

|                            |     | 제곱합    | 자유도 | 평균제곱  | F     | 유의확률 |
|----------------------------|-----|--------|-----|-------|-------|------|
| eat three apples           | 집단간 | 7.314  | 2   | 3.657 | 6.926 | .002 |
|                            | 집단내 | 41.711 | 79  | .528  |       |      |
|                            | 합계  | 49.024 | 81  |       |       |      |
| draw three circles         | 집단간 | 2.282  | 2   | 1.141 | 2.174 | .121 |
|                            | 집단내 | 41.474 | 79  | .525  |       |      |
|                            | 합계  | 43.756 | 81  |       |       |      |
| read three books           | 집단간 | 7.838  | 2   | 3.919 | 5.474 | .006 |
|                            | 집단내 | 56.553 | 79  | .716  |       |      |
|                            | 합계  | 64.390 | 81  |       |       |      |
| write three letters        | 집단간 | 4.793  | 2   | 2.396 | 2.925 | .059 |
|                            | 집단내 | 64.719 | 79  | .819  |       |      |
|                            | 합계  | 69.512 | 81  |       |       |      |
| sew three dresses          | 집단간 | 4.402  | 2   | 2.201 | 3.100 | .051 |
|                            | 집단내 | 56.086 | 79  | .710  |       |      |
|                            | 합계  | 60.488 | 81  |       |       |      |
| drink tree glasses of milk | 집단간 | 4.807  | 2   | 2.404 | 2.517 | .087 |
|                            | 집단내 | 75.436 | 79  | .955  |       |      |
|                            | 합계  | 80.244 | 81  |       |       |      |
| eat apples                 | 집단간 | .035   | 2   | .018  | .179  | .837 |
|                            | 집단내 | 7.770  | 79  | .098  |       |      |
|                            | 합계  | 7.805  | 81  |       |       |      |
| draw circles               | 집단간 | .879   | 2   | .439  | 1.013 | .368 |
|                            | 집단내 | 34.243 | 79  | .433  |       |      |
|                            | 합계  | 35.122 | 81  |       |       |      |
| read books                 | 집단간 | .107   | 2   | .054  | .369  | .693 |
|                            | 집단내 | 11.454 | 79  | .145  |       |      |
|                            | 합계  | 11.561 | 81  |       |       |      |
| write letters              | 집단간 | .680   | 2   | .340  | .857  | .428 |
|                            | 집단내 | 31.368 | 79  | .397  |       |      |
|                            | 합계  | 32.049 | 81  |       |       |      |
| sew dresses                | 집단간 | 1.414  | 2   | .707  | 1.319 | .273 |
|                            | 집단내 | 42.342 | 79  | .536  |       |      |
|                            | 합계  | 43.756 | 81  |       |       |      |
| drink glasses of milk      | 집단간 | .106   | 2   | .053  | .360  | .699 |
|                            | 집단내 | 11.450 | 78  | .147  |       |      |
|                            | 합계  | 11.556 | 80  |       |       |      |

<표 10>의 일원배치 분산분석을 살펴보면, 한정 명사구를 사용한 6개의 영어 동사구 중 2개의 영어 동사구(eat three apples, read three books)에서 집단 간의 유의확률이 0.05이하로 나타났다. 이는 원어민·상급·하급 간 한정 명사구를 사용한 영어 동사구에서 영어 수준별 학습자 간의 종결성 인식이 서로 크게 다르지 않다는 것을 보여준다.

다음 <표 11>은 수준별 영어 학습자간의 ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’를 사용한 영어 동사구 종결성 척도를 다중 비교·분석한 것이다. 한정 명사구를 사용한 6개의 영어 동사구 중 4개의 영어 동사구(draw three circles, write three letters, sew three dresses, drink three glasses of milk)와 비한정 명사구를 사용한 영어 동사구 종결성 평가 결과는 각 집단 별 차이가 크게 발생하지 않았으며 따라서 4개의 한정 명사구를 사용한 영어 동사구와 비한정 명사구를 사용한 영어 동사구는 도표에서 생략하였다.

<표 11> ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’ 다중비교

| 종속 변수            | (I)레벨 | (J)레벨 | 평균차이 (I-J) | 표준화 오류 | 유의 확률 | 95%신뢰구간 |      |
|------------------|-------|-------|------------|--------|-------|---------|------|
|                  |       |       |            |        |       | 하한      | 상한   |
| eat three apples | 원어민   | 상급    | .125       | .246   | .613  | -.36    | .61  |
|                  |       | 하급    | .684       | .241   | .006  | .21     | 1.16 |
|                  | 상급    | 원어민   | -.125      | .246   | .613  | -.61    | .36  |
|                  |       | 하급    | .559       | .174   | .002  | .21     | .91  |
|                  | 하급    | 원어민   | -.684      | .241   | .006  | -1.16   | -.21 |
|                  |       | 상급    | -.559      | .174   | .002  | -.91    | -.21 |
| read three books | 원어민   | 상급    | .375       | .286   | .194  | -.20    | .95  |
|                  |       | 하급    | .842       | .280   | .004  | .28     | 1.40 |
|                  | 상급    | 원어민   | -.375      | .286   | .194  | -.95    | .20  |
|                  |       | 하급    | .467       | .203   | .024  | .06     | .87  |
|                  | 하급    | 원어민   | -.842      | .280   | .004  | -1.40   | -.28 |
|                  |       | 상급    | -.467      | .203   | .024  | -.87    | -.06 |

<표 11>의 다중 비교·분석을 살펴보면 ‘eat three apples, read three books’의 경우, 하급 영어 학습자가 인식하고 있는 종결성 인식이 상급 영어 학습자, 원어민 화자가 인식하고 있는 종결성 인식과 차이가 난다는 것을 알 수 있다. 상급 영어 학습자의 경우 영어 원어민 화자와 유의미한 차이가 발생

하지 않았다.

즉, ‘시간 범위 검사’, ‘상 해석 판단 검사’, ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’를 각각 사용하여 영어 동사구 종결성 평가를 시행한 결과, ‘시간 범위 검사’에서 원어민, 상급 학습자, 하급 학습자 간의 영어 동사구 종결성 인식의 차이가 가장 크게 발생하였고, ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’에서는 원어민, 상급 학습자, 하급 학습자 간의 영어 동사구 종결성 인식 차이가 미미하게 나타났다.

다음 <표 12>는 본 연구 결과를 토대로 영어 동사구 종결성 검증 수단별 원어민, 상급 학습자, 하급 학습자의 영어 동사구 종결성 인식의 차이를 도표화한 것이다.

<표 12> 영어 동사구 종결성 검증 수단별 종결성 인식 차이<sup>4)</sup>

|         | 원어민          |              |              | 상급 학습자       |              |              | 하급 학습자       |              |              |
|---------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|         | ‘시간’         | ‘상 해석’       | ‘그림’         | ‘시간’         | ‘상 해석’       | ‘그림’         | ‘시간’         | ‘상 해석’       | ‘그림’         |
| 한정 명사구  | 종결<br>(6/6)  | 종결<br>(6/6)  | 종결<br>(6/6)  | 종결<br>(5/6)  | 종결<br>(6/6)  | 종결<br>(6/6)  | 비종결<br>(6/6) | 비종결<br>(6/6) | 종결<br>(5/6)  |
| 비한정 명사구 | 비종결<br>(6/6) | 비종결<br>(6/6) | 비종결<br>(6/6) | 비종결<br>(6/6) | 비종결<br>(6/6) | 비종결<br>(6/6) | 비종결<br>(6/6) | 비종결<br>(6/6) | 비종결<br>(6/6) |

<표 12>와 같이 영어 원어민 화자의 경우 각각의 종결성 검증 수단에 따른 차이가 나타나지 않았고, 상급 영어 학습자의 경우 또한 영어 원어민 화자와 유사한 결과를 나타냈다. 반면 하급 영어 학습자의 경우 영어 동사구 종결성 검증 수단에 따른 종결성 인식이 다르다는 것을 알 수 있다.

4) <표 12>의 종결성 평가 옆의 종결(6/6과)표시는 6개의 영어 동사구 중 6개의 영어 동사구 모두 종결성을 가졌다는 의미를 표시한 것이며, 종결(5/6)표시는 6개의 영어 동사구 중 5개의 영어 동사구에서 종결성을 가졌다는 의미를 표시한 것이다. 마찬가지로 비종결(6/6)표시는 6개의 영어 동사구 중 6개의 영어 동사구 모두 비종결성을 가졌다는 의미를 표시한 것이며, 비종결(5/6)은 6개의 영어 동사구 중 5개의 영어 동사구에서 비종결성을 가졌다는 의미를 표시한 것이다.

## V. 결론

본 연구는 영어 원어민 화자와 한국인 영어 학습자를 대상으로 영어 동사구 종결성 검증 수단에 따른 영어 동사구 종결성 인식의 차이를 밝히는데 연구의 초점을 두었다. 종결성 검증 수단에 따른 영어 원어민 화자와 한국인 영어 학습자의 영어 동사구 종결성 인식을 비교·분석한 결과, 영어 원어민 화자는 각각의 종결성 검증 수단에 따른 차이가 발생하지 않았고, 한국인 상급 영어 학습자 또한 영어 원어민 화자와 유사한 결과가 나타났다. 반면 한국인 하급 영어 학습자는 ‘시간 범위 검사’와 ‘상 해석 판단 검사’를 사용한 종결성 평가에서는 한정 명사구를 사용한 영어 동사구를 비종결적으로 평가하였지만 ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’를 사용한 종결성 평가에서는 종결적으로 평가하여, 동일한 영어 동사구라도 종결성 검증 수단에 따라 종결성 인식이 다르다는 것을 발견하였다. 이는 각 언어마다 종결성을 검증 할 수 있는 수단이 다르게 적용된다는 것을 보여준다. 또한 이와 같은 결과는 영어 능력이 낮은 한국인 영어 학습자에게는 ‘시간 범위 검사’에 사용되는 시간부사구의 사용, ‘상 해석 판단 검사’에서의 접속사의 사용이 어렵다는 것을 보여준다. 즉, 영어 능력이 낮은 한국인 영어 학습자의 영어 동사구 종결성 습득 정도를 알아보기 위해서는 시각적 자료를 활용한 종결성 검증 수단이 적절하며, 이를 토대로 시각적 자료를 활용한 종결성 교육을 시행한다면 한국인 영어 학습자들의 영어 동사구 종결성 이해도를 높일 수 있을 것이라 추측한다.

또한 영어 능력에 따른 각 그룹 간의 영어 동사구 종결성 평가 점수의 다중 분석결과, 한국인 하급 영어 학습자는 한정 명사구를 사용한 영어 동사구 종결성 평가에서 상급 영어 학습자와 영어 원어민 화자의 종결성 인식과 다른 척도의 종결성 인식을 가지고 있다는 것을 밝혀냈다. 이는 한정 명사구의 사용에 있어 한국어와 영어의 한정성에 차이가 난다는 것을 보여준다. 한국어는 무관사 언어로 관사 없이 명사를 사용가능하고, 이는 문장의 문맥에 따라 한정성을 가질 수도 있고, 비한정성을 가질 수도 있다. 따라서 한국인 하급 영어 학습자의 경우, 한정 명사구의 사용에 있어 모국어 전이에 의해 영어 원어민 화자와 한국인 상급 영어 학습자와 다른 결과를 나타

낸다고 추측할 수 있다. 한정성에 따른 영어 동사구 종결성 인식을 종합적으로 살펴본 결과, 한국인 영어 학습자의 영어 능력이 낮을수록 모국어의 영향으로 종결성 인식이 다르게 나타나며, 영어 능력이 높을수록 영어 원어민 화자와 비슷한 종결성 인식을 가지고 있다고 볼 수 있다. 즉, 한국인 영어 학습자의 영어 능력이 낮을수록 영어 동사구 종결성 평가에서 모국어의 영향이 높게 나타난다는 것을 확인함으로써 영어 능력과 모국어 영향의 관계를 더욱 명확히 밝혀낼 수 있었다.

종결성이란 문장에서 화자의 행위나 화자가 말하는 사건이 종결되어 더 이상 지속되지 않는다는 것으로, 대화에 있어 대화 참여자들의 문장 종결성에 대한 신속하고 정확한 판단은 의사소통에 도움이 된다. 본 연구는 영어 동사구 종결성 연구에 있어 각기 다른 종결성 검증 수단에 대한 차이를 논의함으로써 종결성 검증 수단은 언어마다 다르게 적용될 수 있다는 것을 밝혀내었다. 이러한 종결성 검증 수단에 따른 영어 동사구 종결성 인식 비교는 각 언어마다 다르게 적용되는 종결성 판단을 더욱 정확하게 논의할 수 있게 할 뿐만 아니라 언어 사용자의 영어 동사구 종결성 인식의 구체적 척도를 제시할 수 있게 한다. 더욱이 ‘시간 범위 검사’나 ‘상 해석 판단 검사’와 같은 종결성 검증 수단은 실제 영어 종결성 연구에서 가장 많이 사용되고 있는 종결성 검증 수단이지만 한국인 영어 동사구 종결성 인식에서는 ‘그림 제시 후 질문 형태의 종결성 검사’를 통한 한국인의 종결성 인식의 척도와 다르게 나타난다는 연구 결과는 한국인 영어 동사구 종결성 인식의 이해도를 높여줄 것이다. 본 연구 결과를 바탕으로 한국인 영어 학습자의 영어 동사구 종결성 인식을 체계적으로 지속·연구한다면 영어 동사구 종결성 습득을 효과적으로 촉진할 수 있을 것이다.

다만 본 연구는 12개의 영어 동사구를 실험 대상으로 하여 모든 영어 동사 유형을 다루지 못하여 종합적인 종결성 인식으로 일반화시키기에는 한계가 있다. 따라서 본 연구에서 다루지 못한 나머지 동사의 유형에 따른 영어 동사구 종결성 인식 또한 논의되어야 할 필요가 있다. 또한 향후 연구에서는 동사와 결합하는 명사구 유형뿐만 아니라 더불어 전치사구나 부사의 결합에 따른 영어 동사구 종결성 인식 또한 여러 가지 종결성 검증 수단에 따라 다르게 적용되는지 살펴봄으로써 한국인 영어 학습자의 종결성 습득을 체계적으로 다루어야 할 것이다.

## ■ 참고문헌

- 김천학, 「한국어 동사 종결성(Telicity)에 대한 연구」, 『언어와 정보사회』 제 21권, 2014.
- 노명현, 「영한 동사의 종결상 연구」, 『현대영미어문학』 제32권 4호, 2014.
- 박소영, 「한국어 어휘상에 대한 통사론적 접근」, 『형태론』 제13권 2호, 2011.
- 염신현, 「종결상 함의 정도에 의한 한국어 동사 분류: 통계적 방법을 중심으로」, 서울대학교석사학위논문, 2003.
- 장혜진, 「한국인 영어 학습자의 관사 the의 종결성 습득에 관한 연구」, 건국대학교석사학위논문, 2013.
- 정문수, 「상적 특성에 따른 한국어 풀이씨의 분류」, 『문법연구』 제5권, 1984.
- 조민정, 「국어의 상에 대한 연구」, 연세대학교박사학위논문, 2000.
- 최정인, 「한국인 영어 학습자의 영어 동사구 종결성 해석에 관한 연구: 한정사를 중심으로」, 『영어학』 제15권 4호, 2015.
- 최정인, 「한국인 영어 학습자의 모국어 전이에 관한 연구: 영어 종결동사를 중심으로」, 『영어학』 제16권 2호, 2016.
- 최정인, 「한국인 영어 학습자의 영어 동사구 종결성 인식에 관한 연구」, 부산대학교박사학위논문, 2018.
- Baciu, Ileana, “Explaining the (A)telicity Property of English Verb Phrases,” *Acta University Sapientiae, Philologica* 1.2, 2009.
- Dowty, David, *Word Meaning and Montague Grammar*, Dordrecht, The Netherlands: Kluwer, 1979.
- Filip, Hana, Events and Maximalization. In: S. Rothstein (ed.). *Theoretical and Crosslinguistic Approaches to the Semantics of Aspect*, Amsterdam: Benjamins, 2008.
- Gabriele, Alison, “Deriving Meaning through Context: Interpreting Bare Nominals in L2 Japanese,” *Second Language Research* 26, 2010.
- Hinrichs, Erhard, “A Compositional Semantics for Aktionsarten and NP Reference in English,” Unpublished Doctoral Dissertation, Ohio State University, 1985.

- Kaku, Keiko, "Acquisition of Telicity in L2: A Psycholinguistic Study of Japanese Learners of English," Unpublished Doctoral Dissertation, University of Ottawa, Ottawa, 2009.
- Kim, Jung Tae, "Korean EFL Learners' Acquisition of Telicity in Locatum Structures," *English Language and Linguistic* 21.3, 2015.
- Krifka, Manfred, 1989. Nominal Reference, Temporal Constitution, and Quantification in Event Semantics. In Ronny Bartsch, Johan van Benthem, & Peter van Emde Boas (eds.), *Semantics and Contextual Expression*, 75-115. Dordrecht, the Netherlands.
- Kuhn, Jeremy, "Telicity and Iconic Scales in ASL," 2017.
- Lee, Juwon, *An Intention-based Account of Accomplishments in Korean*. Unpublished Doctoral Dissertation, The University of Texas at Austin, Texas, 2015.
- Marin, Rafael and Louise McNally, "Inchoativity, Change of State, and Telicity: Evidence from Spanish Reflexive Psychological Verbs," *Natural Language & Linguistic Theory* 29, 2011.
- Ogiela, A. Diane, Christina Schmitt and Michael W. Casby, "Interpretation of Verb Phrase Telicity: Sensitivity to Verb Type and Determiner Type," *Journal of Speech, Language, and Hearing Research* 57, 2014.
- Oh, Eun Jeong, "The Acquisition and Interpretation of English Telicity by Korean Speakers," *English Language and Linguistic* 21, 2015.
- Slabakova, Roumyana, "The Parameter of Aspect in Second Language Acquisition," *Second Language Research* 15, 1999.
- Slabakova, Roumyana, "L1 Transfer Revisited: the L2 Acquisition of Telicity Marking in English by Spanish and Bulgarian Native Speakers," *Linguistics* 38, 2000.
- de Swart, Henriette, "Aspect Shift and Coercion," *Natural Language and linguistic theory* 16, 1998.
- Tenny, Carol, *Aspectual Roles and the Syntax-Semantics Interface*, Kluwer, Dordrecht, 1994.
- van Valin, Robert and Randy LaPolla, *Syntax*, Cambridge: Cambridge University



Press, 1997.

Vendler, Zeno, *Linguistics in Philosophy*, Ithaca, NY: Cornell University Press, 1967.

Verkuyl, J. Henk, "On the Compositional Nature of the Aspects," *FLSS* 15, Dor-drecht: D. Reidel Publishing Company, 1972.

Verkuyl, J. Henk, "Aspectual Classes and Aspectual Composition," *Linguistics and Philosophy* 12, 1989.

❖ ABSTRACT

## What are the Best Diagnostics for Telicity in Korean Learners' English?

Choi, Jeung In  
Pusan National University

Chang, Kyung Chul  
Pusan National University

This study aims to investigate how native English speakers and Korean learners of English interpret English verb phrase telicity, focusing on the telicity tests of English. Seventy Korean learners and twelve native speakers participated in this study. Experimental tasks were conducted for both native speakers and Korean learners (beginner and advanced). The results of this study showed how Korean learners and native speakers differentiate among English verb phrase telicity according to the telicity tests, and indicated that the actual (behavioral) interpretations of telicity are meaningfully influenced by the different types of telicity tests for Korean English learners. In particular, Korean learners who are in the beginner group had more difficulty in acquiring English verb phrase telicity by 'in-for test' and 'aspectual interpretation task'. Also, the result showed how native speakers interpret English verb phrases depending on the type of telicity test. Discussion of the findings is compared to those of relevant studies for pedagogical implications and the directions of further studies.

Key Words : telicity tests, English telicity, Korean telicity, telic, atelic, telicity transfer

- 논문접수일 : 2019. 11. 10
- 심사완료일 : 2019. 12. 01
- 게재확정일 : 2019. 12. 03

